

Haier

Models:

HF-220WAA	H2F-220WAA
HF-220SAA	H2F-220SAA
HF-220FAA	H2F-220FAA
HF-228WAA	H2F-220RAA
HF-228SAA	H2F-220BAA
HF-228FAA	H2F-220WSAA
HF-220WSAA	H2F-220FSAA
HF-220SSAA	H2F-220SSAA
HF-220FSAA	H2F-320WSAA
HF-255WAA	H2F-320FSAA
HF-255SAA	H2F-320SSAA
HF-255FAA	H2F-255WSAA
HF-255WSAA	H2F-255FSAA
HF-255SSAA	H2F-255SSAA
HF-255FSAA	H2F-355WSAA
	H2F-355FSAA
	H2F-228WAA
	H2F-228SAA
	H2F-228FAA
	H2F-228RAA
	H2F-228BAA
	H2F-320WAA
	H2F-320SAA
	H2F-320FAA
	H2F-320RAA
	H2F-320BAA
	H2F-255WAA
	H2F-255FAA
	H2F-255SAA
	H2F-355WAA
	H2F-355FAA
	H2F-355SAA
	H2F-245WSA
	H2F-210WE

GB	Instruction for use Freezer
IT	Istruzioni sull'uso del congelatore
ES	Instrucciones de uso del congelador
DE	Gebrauchsanweisung Gefrierschrank
FR	Instructions d'utilisation Congélateur
NL	Gebruiksaanwijzing voor de vriezer
CS	Návod k použití Mraznička
PL	Instrukcja obsługi zamrażarki
EL	Οδηγίες χρήσης καταψύκτη

INTRODUCTION

Thanks for purchasing a Haier Product

Please read these instructions carefully before using this appliance. The instructions contain important information which will help you get the best out of the appliance and ensure safe and proper installation, use and maintenance.

Keep this manual in a convenient place so you can always refer to it for the safe and proper use of the appliance.

If you sell the appliance, give it away, or leave it behind when you move house, make sure you also pass on this manual so that the new owner can become familiar with the appliance and safety warnings.

Manufacture : Qingdao Haier Special Icebox Co.,Ltd.
Address : Haier Garden,Qianwangang Road,Economic
Development Zone,Qingdao 266555,Shandong,P.R.China

<http://www.haier.com>

INDEX

CAUTIONS	3
BEFORE USE.....	6
FUNCTIONS	8
MAINTENACE	14
TROUBLE-SHOOTING	15

CAUTIONS

Legend

- ⓘ Attention
- ⚠ Caution
- 🚫 Prohibited

Before use...

- ⓘ This appliance use AC power supply.

Please connect the appliance to normal voltage. In case of voltage fluctuation, the appliance may fail to start up, the temperature controller or the compressor may be damaged or has abnormal noises. At this time, please add proper stabilizer.

- ⓘ An earthed (grounded) socket MUST be used.

You must ensure that the power supply is connected to earth and is properly grounded. The power cable (power cord) and its plug must not altered or changed. The plug and socket should be easily accessible when the appliance is installed in its final position, so the power can be safely switched off during cleaning or other maintenance.

Ensure the plug is always pushed fully into the socket.

- 🚫 Do not damage the power cord.

Do not pull the power cord to disconnect the plug. Please hold the plug to detach it directly from the socket. The body of the appliance shall not press on the power cord and do NOT stamp on the power cord.

- 🚫 When the power cord is damaged:

When the power cord is damaged or the plug is worn, do not use. The worn or damaged power cord must be replaced at the specified maintenance provider by the manufacturer or by the qualified personnel.

If a longer power cord is needed, the cross-sectional area of the added power cord shall not be less than 0.75 mm².

- ⓘ Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

- ⓘ When flammable gas such as natural gas leaks:

Close the valve which leaks the gas. Open house door and window. DO NOT unplug/plug the power plug of the appliance or other electrical appliances.

- ⓘ Be careful of frostbite

Do not touch the inside surface of the freezer storage compartment when in operation, especially with wet hands as your hands may freeze onto the surface.

- ⓘ When the appliance falls into disuse:

Keep the appliance away from fire to avoid accidents. Remove the door of the appliance (open the door and hold it before removing the screws) to avoid children entering into the appliance and causing accident. Send the appliance to the designated place for disposal.

- ⓘ Open the door by the handle.

- ⓘ Do not store or use gasoline or other inflammable materials in the vicinity of the freezer to avoid a fire.

- ⓘ Never store inflammables, explosives or highly corrosive acids, alkalis and other chemicals in the freezer.

- ⓘ Never store bottled beer or beverages in the freezer, as these will burst during freezing.

- ⓘ Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

CAUTIONS

- ❗ Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- ❗ This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- ❗ Children shall not play with the appliance.
- ❗ If the illuminating lamp is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

❗ Keep away from water

Do not use water to spray on or flush the refrigerator, and do not place the refrigerator at wet place or the place which is easy to be splashed with water to avoid the impact to the electric insulation performance of the appliance or even electric shock or fire.

❗ Do not damage the refrigerant circuit

Disassembly and alteration of the freezer must be authorized. Any agitated movement of the freezer may damage the cooling pipes. Repair of the appliance must be performed by professional personnel.

❗ Detach the power plug when:

Before cleaning and maintenance, or in case of failure of appliance or power off, please detach the power plug of the refrigerator. When unplugging the appliance allow at least 5 minutes before restarting, as frequent starting may damage the compressor.

- ❗ This freezer is a household appliance for storing food only. Do not store blood, medicines, biological products or other products in the appliance.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments;
- catering and similar non-retail applications.

Energy Saving Tips

Install the appliance in a cool, dry room with adequate ventilation.

When installing the appliance, a space of at least 10cm must be kept above and around the freezer to ensure adequate ventilation around the freezer.

Allow warm food to cool down before placing it in the appliance.

Do not keep the door of the appliance open for too long when putting food in or taking food out. The shorter time, for which the door is open, the less ice will form in the freezer.

Clean the rear of the freezer regularly. Dust increases energy consumption.

Do not set temperature colder than necessary.

Do not cover air vent openings.



- The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

CAUTIONS

Freezing and storage of fresh food

Food shall be stored with a space in between, which is good for refrigeration cycle.

Food shall be stored in different categories so that you can find it more easily.

Food shall be sealed before stored in the freezer to avoid water loss and smell taint.

It's optional to pack food before putting it in the freezer. The outside of the packing must be dry to avoid bags sticking together. Packing materials should be odor-free, airtight, non poisonous and non-toxic.

We suggest to identify portion noting down information as follow:

Name of food

Weight of portion

Quantity (number of pieces)

Freezing date

Limit date of storage

See the diagram inside the freezer for common food storage time limit:

PIZZA BOX		
 2-6	 4-8	 6-12
		

1. stew, ice cream, sausages, bread

2. Fish, shrimp, lamb, meat

3. Vegetables, fruits, poultry, beef

Food should be fresh, mature and of good quality.

Fresh vegetables and fruits must be frozen, if possible, immediately after harvest to maintain the most nutrients, structure, texture, color and taste.

Hot food should be cooled down to room temperature prior to placing it in the freezer.

❗ Only take the required amount of food from the freezer. Defrosted food cannot be re-frozen unless it is first cooked, otherwise it may be less edible.

Avoid placing fresh food directly in contact with deep frozen food. Deep frozen food could defrost and may not outlast the foreseen storage time.

To freeze very well, insert fast freezing function (see functions chapter) 2 hours before storing fresh food.

❗ Do not load excessive quantities of fresh food in the freezer. It is better to refer to the freezing capacity of the freezer.

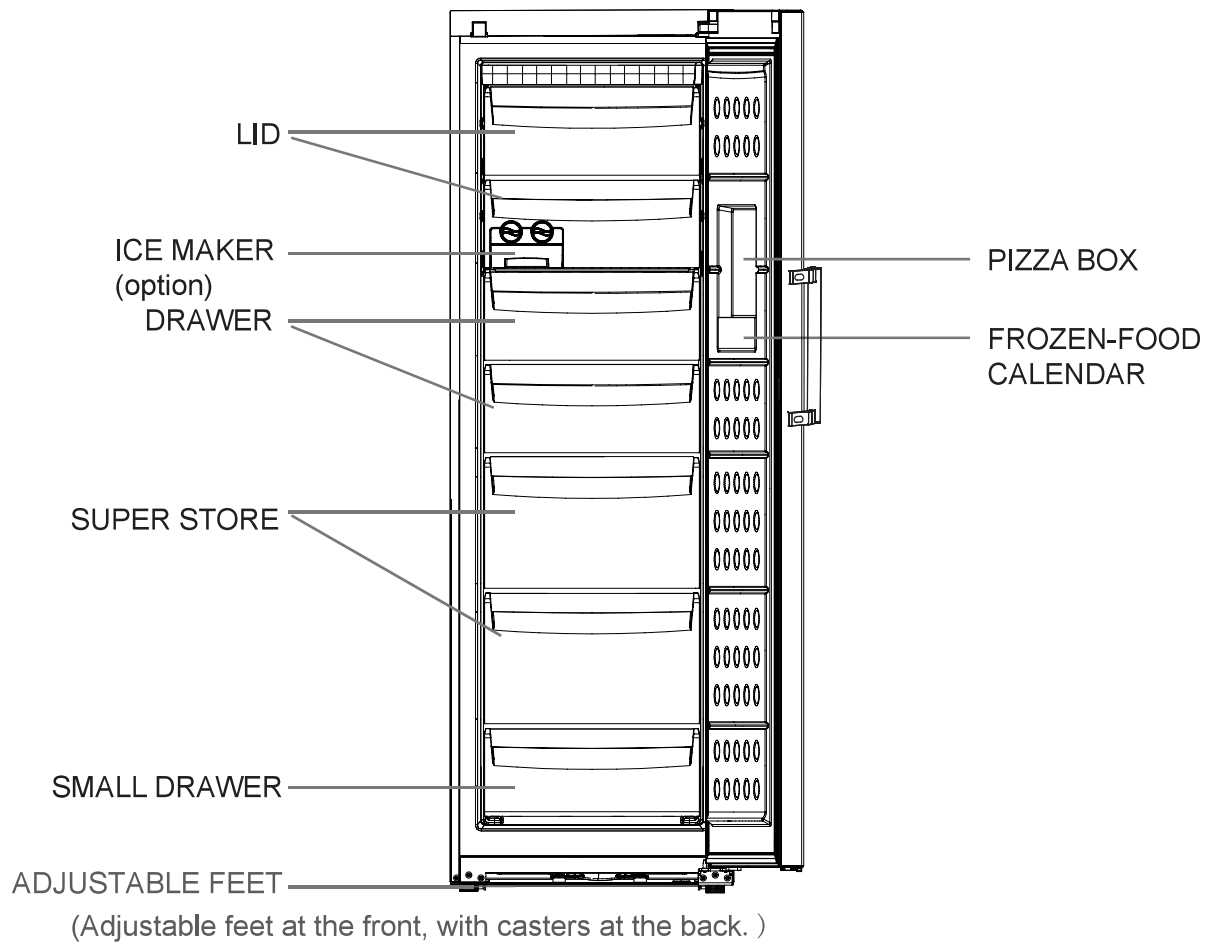
Usually 24 hours are enough to bring the freezing process to an end. After this time, function will be disabled automatically.

For freezing small quantity of food, it's possible to stop the function manually after few hours to avoid useless energy consumption.

BEFORE USE

Description

This diagram may be slightly different from the layout of the freezer you have just purchased.

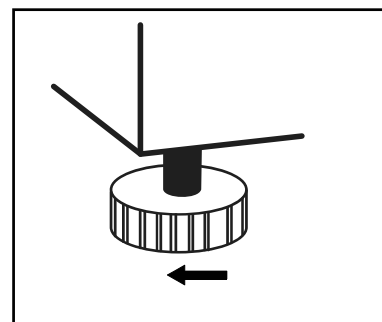


Large drawers, super stores and small drawer can be removed to increase freezer storage space.

BEFORE USE

Installing the freezer

The freezer should be placed on a flat and solid surface. If the appliance is placed on a pedestal, flat strong and fire-resistant materials must be used. Never use the foam packing material as a pedestal. If the freezer is unstable, you can adjust the feet by turning them clockwise or anticlockwise to lengthen or shorten the feet and stop the freezer rocking or wobbling. Do not place the freezer under the direct sunlight or in a place where it is exposed to heaters to ensure the performance of the Freezer. Install the appliance in a well ventilated place and a space of at least 10cm must be kept above and around the freezer.



Never place the freezer in a damp area or location where it may be splashed with water. Clean and dry any water splashes and stains with soft cloth in time to prevent rust.

Do not place the freezer where the temperature is too low (under 5°C). Do not keep freezer outside or under the rain.

Preparation prior to use

Remove all package parts, the foam base and the adhesive tape fixing accessories.

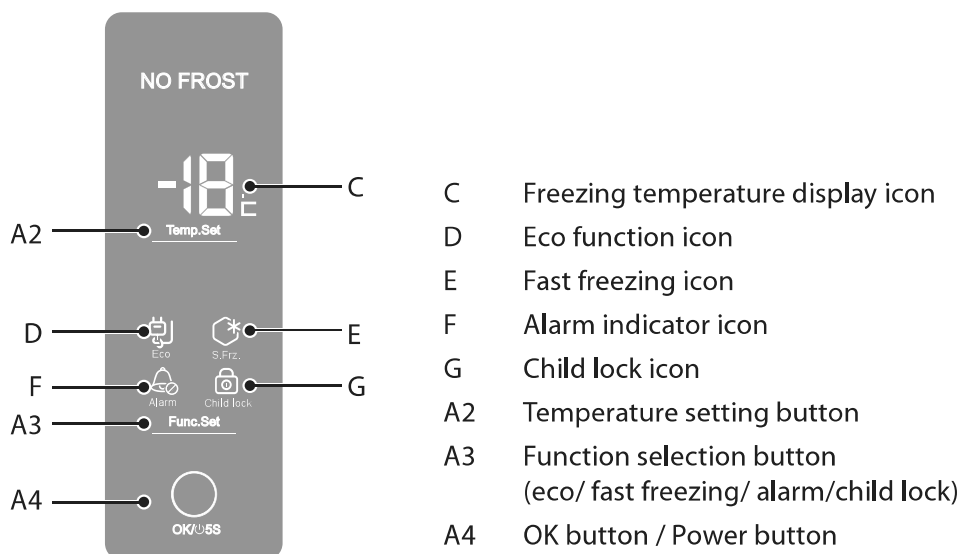
Place the freezer in a proper location (please refer to Installing the freezer).

Clean the inside and outside of the freezer before use (please refer to Defrosting and Cleaning)

After the appliance has been leveled and cleaned, let it remain idle for at least 6h before switching it on so as to ensure its normal running.

FUNCTIONS

Controls panel



Start-up

Please note: The high temperature alarm will not sound when the freezer is first switch on. It will only sound after 3 hours if the freezer has not cooled down below 0°C.

Insert the plug in the socket to switch on the freezer, at this time the C grid is showing the actual temperature inside the freezer.

The alarm led F and acoustic signal will indicate that the temperature inside freezer is not sufficiently cold for storage of foodstuffs. Pressing the button A3 to choose the "Alarm" function then press the button A4, you can disable acoustic signal, but warning light will be on till freezer will reach the temperature of 0°C. When display show the temperature of 0°C, alarm condition will stop automatically and freezer will be ready for food storage.

Check the Controls Panel:

Touch any button on the display screen and check whether the temperature area and the selected icon can illuminate.

Set temperature:

To set temperature, push the button A2. During temperature setting two numbers on display show the point set in flashing mode. Additional pressing on this button modify the set-point in cycling and decreasing mode from -14°C to -26°C.

If no action is done on the OK button within 5 sec, the set point will be stored automatically.

After the temperature is set, the two numbers on display come back to the freezer temperature visualization.

Manufacturer setting of temperature is -18°C, we recommend that you use the default setting, it does not need to be adjusted.

Power function:

Press the button A4 for 5 sec to turn off the power of the freezer; do it again the power will be turned on.

⚠ Before any cleaning operation, make sure to disconnect the freezer from the power supply by pulling out the plug, it isn't enough to turn off the appliance pushing power button.

FUNCTIONS

Freezer functions

FAST FREEZING: Press the button A3 to choose the "S.FRZ" function, then press the button A4, you can activate fast freezing of fresh food.

The dedicate light E switches on to indicate that the function is on, and activation of the function is achieved.

light will be on until the FAST FREEZING function is switched off.

If you have a large amount of food to freeze at one time, it is recommended that the function be activated 30 hours before inserting food. Function will stop automatically after 56 hours or manually. Power consumption will increase when this function is on.

FUNCTION ECO: When the screen is unlocked, press the button A3 to choose the "ECO" function, then press the button A4, you can activate the function of energy saving, setting temperature within the range of -18°C to -14°C. If the temperature has been set at -19°C or lower, it will be set automatically at -18°C when the ECO function is on.

If this function is activated, led D will be on until the ECO function is switched off manually.

You can press the button A3 to choose the "ECO" function, then press the button A4 to disable the function. ECO function and Fast Freezing function can not be used simultaneously.

FUNCTION ECO 2: When the temperature is set within a range from -23°C to -26°C, after the freezer has run for 56 hours, it will automatically be set at -22°C, in order to save energy and to effectively preserve food. Ordinary food can be effectively preserved at -18°C or below, setting the temperature too low increases electricity consumption. (This function does not need to be manually

Child Lock: When the screen is unlocked, press the button A3 to select the Child Lock function and then press the button A4, the function will be on. **Unlock:** Touch any button on the screen, the display screen and the child lock button will be illuminated; press the button A3, the child lock button flickers; press the button A4, the screen will be unlock.

When the screen is locked, the button A2 is not effective; just the Child Lock function icon is enabled when the A3 button is pressed, then the A4 button power function is disabled.

Alarm signals

TEMPERATURE ALARM: if temperature inside freezer is over 0°C, an intermittent buzzer and the flashing led F will indicate the temperature alarm. Display will show you code HH

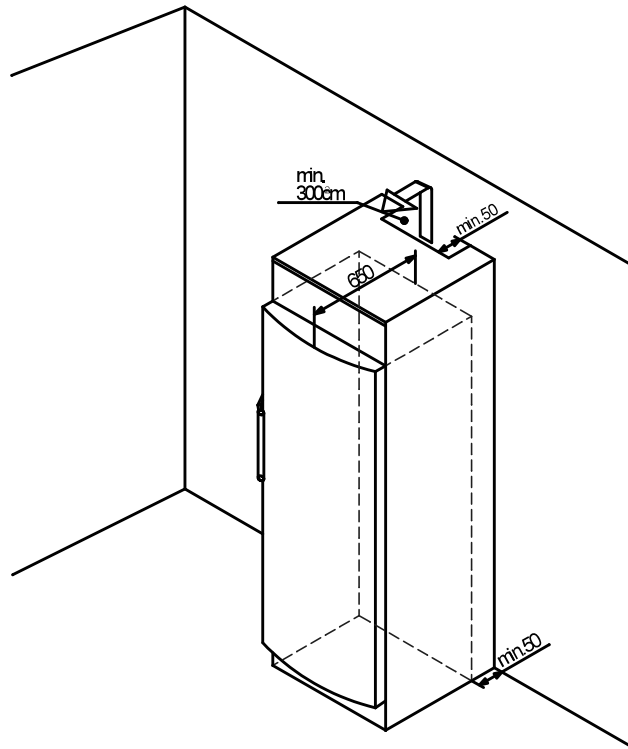
After the screen is unlocked, press the button A3 to choose the "Alarm" function, then press the button A4, it's possible to stop acoustic sign, but alarm condition will continue till internal temperature will be colder than 0°C.

DOOR ALARM: If the door is left open for 60 seconds, the condition will be notified by intermittent buzzer. The alarm condition will stop by closing the door or by pressing button to select Alarm function and pressing the OK button, but in this second case alarm condition will restart after 120 seconds if door is still open.

At this time please check as per the following procedures: (1) Whether the door closes and opens well; (2) Whether the door is frequently opened, or it is opened for too long at a time; (3) Too much food is put in at a time; if the above conditions exist you can cancel the alarm. Until the temperature inside the freezer drops to 0°C or below, the displayed "HH" will disappear.

FUNCTIONS

Insertion into a row of kitchen units



The freezer can be inserted into a row of kitchen units. To match the freezer to the height of the row of the units, a suitable stack cabinet can be added. When inserting the freezer into a row of standard kitchen units (max. depth 580 mm), the appliance can be installed directly next to the kitchen unit. The freezer door projects relative to the front of the kitchen unit by 34mm at the side and by 55mm in the middle of the freezer. It can be opened and closed perfectly as a result.

Important for the ventilation:

At the back of the stack cabinet, there has to be a ventilation duct of at least 50mm depth throughout the width of the stack cabinet.

The ventilation space under the ceiling has to be at least 300cm².

The larger the ventilation space, the more energy-saving the freezer is in operation.

If the freezer is installed with the hinges next to a wall, the distance between freezer and wall has to be at least 55mm. This corresponds to the projection of the handle when the door is open.

FUNCTIONS

Use information

1. LID OPENING

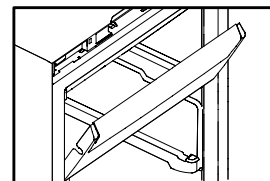
To open upper lids, lift them slightly and turn inside out.

Open the lid to put the food into the drawer.

Close the lid to avoid contact with the door.

The lid can be removed to increase storage space.

NOTE: Two layers in the upper are furnished with lids, but no food placement is allowed in the front part of the glass plate; or otherwise lids may fail to be closed, and if so, please check the food items, adjust their locations, and then re-close the lids. Warning: check if the lids are closed before shutting the door, and be sure to shut the door after the lids are properly closed so that no squeezing on the lids may occur.



2. REMOVING DRAWERS

Pull the drawers out fully, then lift them up slightly in order to remove.

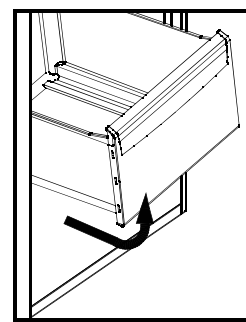
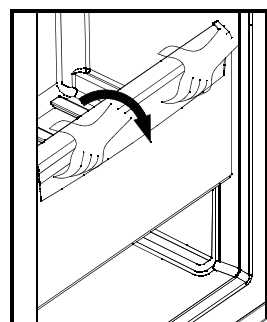
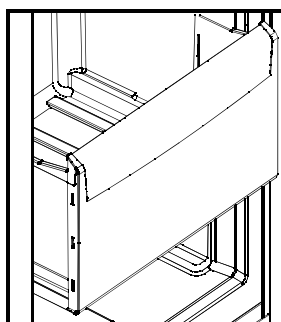
Drawers (except the bottom drawer) can be removed in order to obtain increased storage space.

Slides available for some models.

3. SUPER STORE DRAWER

Pull super store drawer out fully. Lift and pull it out of telescopic guides.

NOTE: Some models of the large drawer are set with slide structure. Proper way of drawer removing: first, take the food away from it and push it to the end; then lift its rear part and pull it out. Don't lift the drawer up until it is blocked, then it can be taken out easily; but if so failed, push it to the end and repeat the steps again.



4. ICE CUBES PRODUCTION

Some models are equipped with an ice system including ice cube trays with removal device and ice bin.

5. Remove ice trays

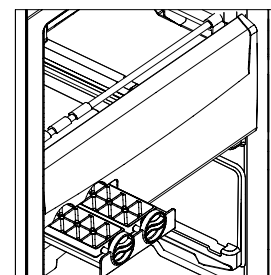
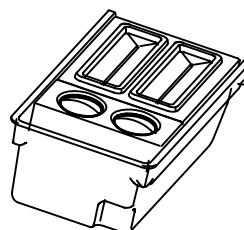
Clean and fill with water. Refit ice trays on its support.

Wait for a few hours for the ice to be ready, then turn the knobs to extract the ice cubes.

The ice cubes will fall directly into the ice container.

A

B



6. Boxes on the door may contain a packed PIZZA with a thickness of less than 30mm or other thin packaged food.

FUNCTIONS

I Door reversibility:
dismantling door from the right (①&②).
(Graphical representation in instruction booklet
last page.)

①(fig.①)

1、

1.1

Use a flat head screwdriver to dismantle the hinge cover on the right side, then separate the terminal connected to the top of the hinge

1.2

Use a crosshead screwdriver to loosen the hinge screws. Remove the upper hinge

1.3

Move the door assembly upward to remove the door assembly

2、

2.1

Use a flat head screwdriver to take apart the small cover on the left side of the cabinet. Install it into the hole on the right side of the cabinet.

2.2

Remove the cover plate on the front of the cabinet then pull the signal wire to the left side of the cabinet

2.3

Put the signal wire into the groove in the front cover plate, and fasten it with the front cover plate

3、

3.1

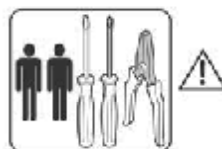
Dismantle the hinge shaft sleeve on the right side and the cover on the left side of the door

3.2

Press the signal wire on the right side of the door into the groove in the decorative strip, and close the cover.

3.3

Pull out the signal wire from the groove in the left side of the door, and push it into the hinge shaft sleeve, then put it into the decorative strip



Disconnect power and empty the appliance before you start the operation.

4、

4.1

Dismantle the metal stopper cross-piece on the right side of the door assembly, then install it in the corresponding position on the left side of the door assembly.

4.2

Use a crosshead screwdriver to remove the lower hinge.

5、

A. Use wrenches or pliers to remove the hinge shaft, and fix it in the hinge left hole.

B. Use a crosshead screwdriver to remove the screws on the left of the cabinet body, and mount the screws, on the right side of the cabinet. Mount the lower hinge on the left side.

6、

6.1

Install the door assembly onto the shaft on the compartment assembly.

7、

7.1

Take out the additional hinge and hinge cover from the freezer drawer, and put the dismantled hinge and hinge cover into a bag, and store them away.

7.2

Insert the hinge into the hole on the left side of the door assembly, then use the screws to fasten the hinge, and earth them by placing washers underneath the screws.

7.3

Connect the terminals on the cabinet to the terminals on the door assembly, then fasten the hinge cover on.

②(fig.②)

1

- A. Open the door
- B. Push downward to remove the two small covers respectively on the left and right
- C. Pry the front cover outward

2

- A. Use a screwdriver to remove the small cover on the right of the door body
- B. Use a screwdriver to pry inward to remove the decorative strips

3

- A. Use a crosshead screwdriver to loosen the hinge screws, Remove the upper hinge
- CAUTION: Support the door as you remove the door, take care not to damage the electrical wiring connecting the door to the main body of the freezer.
- B. Disconnect the wiring terminal

4

- A. Move the door body upward to remove the door body
- B. Use a crosshead screwdriver to remove the lower hinge

5

- A. Use wrenches or pliers to remove the hinge shaft, and fix it in the hinge left hole.
- B. Use a crosshead screwdriver to remove the screws on the left of the cabinet body, and mount the screws, on the right side of the cabinet. Mount the lower hinge on the left side.

II

Direction for handle replacement: according to the different configurations (The figure is different).

Assist handle: (fig.1&2)

- A. Use a flat-headed screwdriver to prise off the handle upper cover. Remove the two screws and then remove the handle.
- B. Use a flat-headed screwdriver to pry off the screw plug on the right of the door body. Move the screw plug to the left side and plug the screw hole. Fix the handle on the right side and have it covered.

6

- A. Use a flat-headed screwdriver to pry off the screw plug on the right of the door body.
- B. Remove the upper hinge shaft and fix it reversely on the hinge. Move the screw plug to the left side and plug the screw hole.

7

- A. Connect the electrical wiring in the door decorative strip to the terminal in the hinge. Carefully put the electrical wiring into the decorative strip cover.
- B. Fix the decorative strip and its small cover on the right side.
- C. Close the cabinet upper front cover. Insert the left and right small covers into the groove.

Ordinary handle: (fig.3)

- A. Use a flat-headed screwdriver to prise off the handle upper cover. Remove the two screws and then remove the handle.
- B. Use a flat-headed screwdriver to pry off the screw plug on the right of the door body. Move the screw plug to the left side and plug the screw hole.
- C. Fix the handle on the right side and have it covered.

MAINTENANCE

Defrosting and cleaning

DEFROSTING THE FREEZER: The freezer defrosts automatically. No manual operation is needed.

CLEANING: The appliance should be cleaned regularly to prevent bad stored food odors.

Unplug the power cord before cleaning the freezer.

Clean the refrigerator with a soft cloth or sponge with warm water (can be added with mild detergent).

Dry water droplets on the refrigerator surface with a dry cloth.

Always keep the door gasket clean.

⚠ The refrigerator is very heavy. When you are moving it for cleaning or repair, take care not to damage the floor. Keep the freezer upright during moving. Do not move the freezer by rocking it to avoid damage to the floor.

⚠ Do not spray or flush the freezer with water to avoid impact on its electrical insulation property.

⚠ Do not clean with hard brush, wire brush, detergent powder, gasoline, amyl acetate, acetone and similar organic solutions, warm water or acid or alkaline solutions.

⚠ When cleaning the display screen and other electrical appliances, do use dry cloth.



Stopping use

If the freezer will not be used for an extended period, please unplug the power cord and clean it with the method described above.

Keep the freezer door open to prevent any food remaining in the compartment from producing bad odors.

⚠ To ensure the service life of the appliance, it is recommended that the freezer not be turned off unless it is necessary.

Moving the freezer

Detach the power plug and turn off the power.

Remove all food in the freezer.

Secure the drawers and other movable parts in the freezer with adhesive tape.

Close the door and secure with adhesive tape so that it will not be opened when moving.

Do not tilt the freezer more than 45 degrees (angle to vertical) to avoid damaging the refrigerating system when moving the freezer.

Wrap the feet of the freezer to avoid scratching the floor. Never move the freezer forcefully. Do not move the freezer by its handle, lid or pipes to avoid property damage or personal injury.

⚠ Never place the refrigerating horizontally down.

TROUBLE-SHOOTING

Before calling for service, please read the following troubleshooting table first. This can save both your time and money. The table contains common problems except those caused by defects in workmanship or material of the refrigerator.

English

PROBLEMS	CAUSES	SOLUTIONS
Freezer operation		
The compressor does not work	Product is in defrosting cycle. Freezer is not plugged into a power outlet. Product is turned OFF.	□ This is normal for an automatic defrosting freezer. □ Check whether the plug, socket or fuse is damaged. Turn on the power when they are OK. □ Press the power button to start up the freezer again.
The freezer runs frequently or runs for too long period	The indoor or outdoor temperature is high. □ The freezer has been powered off for a period of time. □ The door is opened too frequently or for a long period at one time. □ The door of the freezer is not tightly closed. □ The temperature setting is too low. □ The door gasket is dirty, worn, cracked or mismatched. □ The condenser is dirty. □ The ventilation around the freezer is insufficient.	□ In this case, it is normal for freezer to run longer. □ Normally, it takes 8 to 12 hours for freezer to totally cool down. □ Warm air enters the freezer and causes it to start frequently. Please do not open the door too frequently. □ Ensure the freezer is located on a level ground and there is no food or container jarring the door. □ Set the temperature higher until a satisfactory freezer temperature is obtained. It takes 24 hours for freezer temperature. □ Clean or replace the door gasket. A leakage gap of door gasket can cause a longer running time of freezer in order to maintain desired temperature. □ Clean the condenser. □ Check the ventilation space is the recommended size and check it is not been blocked by any objects.
Too high temperature		
Too high temperature inside product	The door is opened too frequently or for too long each time. Temperature is set too high. The door is not closed tightly. Condenser is dirty.	Warm air will enter the refrigerator whenever the door is opened. Try to open the door as less frequently as possible. Reset the temperature. Ensure the freezer is located on a level ground and there is no food or container jarring the door. Clean the condenser.
Water / moisture / frost on outside surface of the freezer		
Moisture accumulates on the freezer's outside surface	Damp climate. The door is not closed tightly. This causes condensation of cold air in the freezer and the warm air outside it.	This is normal in damp climate. The moisture will decrease when the humidity drops. Make sure the ground is flat and no food or containers are preventing the door from closing fully.

TROUBLE-SHOOTING

PROBLEMS	CAUSES	SOLUTIONS
Bad odors in the freezer		
The inside of the freezer is dirty	The inside of the refrigerator needs cleaning. □ Food of strong odor is stored in the freezer.	Clean the internal of the refrigerator. (Please refer to Defrosting and Cleaning) □ Check whether the food is deteriorated. Take out deteriorated food or food of strong odor out of the freezer.
If you hear		
Beeps	The freezer door is open. □ The temperature in the freezer is too high. □ Some parts may be damaged.	Close the door or silence the alarm manually. □ The alarm is normal when it is first started or the food is stored for the first time. You can silence the alarm manually. □ Contact the after-sale service personnel.
Abnormal sound	The freezer is not located on a level place. □ The freezer touches some object around it.	Adjust the feet to level the refrigerator. □ Remove objects around it.
Slight sound similar to that of flowing water	This is the sound of the refrigerating system.	Normal.
Heating of cabinet	The refrigerating system is working refrigerating system.	This prevents condensation and is normal.

Nameplate

The nameplate is located inside the freezer compartment fixed high up on the left side. The nameplate provides important information about the freezer and must not be tampered with or removed. Valid capacity and rated power consumption shown on the nameplate is subject to relevant standards.

Regarding specification details, please consult the rating plate and energy label inside the product. This appliance is intended to be used at an ambient temperature indicated below :

SN	+ 10°C~+32°C
N	+ 16°C~+32°C
ST	+ 16°C~+38°C
T	+ 16°C~+43°C

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Haier-Produkt entschieden haben.

Bitte lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gefriergerät in Gebrauch nehmen. Die darin enthaltenen wichtigen Informationen helfen Ihnen, das Gerät optimal zu nutzen und zu warten, und es sicher und ordnungsgemäß zu installieren.

Bewahren Sie dieses Handbuch gut erreichbar auf, so dass Sie es zum sicheren und ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts jederzeit zu Rate ziehen können.

Wenn Sie das Gefriergerät verkaufen, verschenken oder bei einem Umzug zurücklassen, geben Sie dieses Benutzerhandbuch unbedingt weiter, damit sich der neue Besitzer mit dem Gerät und den Sicherheitshinweisen vertraut machen kann.

Hersteller : Qingdao Haier Special Icebox Co.,Ltd.

Adresse : Haier Garten, Qianwangang Straße, Wirtschaftsentwicklungszone,
Qingdao 266555, Shandong, V.R.China

<http://www.haier.com>

Inhaltsverzeichnis

VORSICHT.....	3
VOR INBETRIEBNAHME.....	6
FUNKTIONEN	8
WARTUNG	14
FEHLERBEHEBUNG.....	15

VORSICHT

Legende

- ⓘ Achtung
- ⚠ Vorsicht
- 🚫 Verboten

Vor der Inbetriebnahme...

ⓘ Dieses Gerät läuft mit Wechselstrom.

Schließen Sie es an ein Netz mit normaler Spannung an. Bei Spannungsschwankungen kann es vorkommen, dass sich das Gerät nicht einschaltet, der Temperaturregler oder der Kompressor beschädigt wird oder unnatürliche Geräusche zu hören sind. Installieren Sie in diesem Fall einen geeigneten Spannungskonstanthalter.

ⓘ Es ist eine Zweifach-Steckdose zu verwenden.

Achten Sie auf jeden Fall darauf, dass die Steckdose geerdet ist, und nehmen Sie keine Veränderungen am Stromkabel und am Stecker vor. Der Netzstecker des Netzkabels muss fest in der Steckdose stecken, andernfalls besteht Brandgefahr. Der Netzstecker sollte nach Aufstellung des Geräts leicht zugänglich sein, so dass er im Störfall gezogen werden kann.

🚫 Beschädigen Sie das Stromkabel nicht.

Ziehen Sie den Netzstecker nie am Kabel aus der Dose. Fassen Sie immer direkt den Netzstecker, um ihn aus der Dose zu ziehen.

Das Gehäuse des Gefrierschranks darf das Stromkabel NICHT eindrücken oder einquetschen.

🚫 Wenn das Stromkabel beschädigt ist:

Ein beschädigtes Stromkabel oder einen abgenutzten Netzstecker nicht benutzen. Das abgenutzte oder beschädigte Stromkabel ist vom angegebenen Reparaturdienstleister, vom Hersteller oder einem qualifizierten Mitarbeiter auszutauschen.

Wenn ein längeres Stromkabel erforderlich ist, darf der Querschnitt der Verlängerung max. 0,75 mm² betragen.

ⓘ **WARNUNG:** Belüftungsöffnungen der Geräteverkleidung oder des Aufbaus von Einbaumöbeln nicht verschließen.

ⓘ Wenn entflammbares Gas wie Erdgas entweicht:

Schließen Sie das Ventil, aus dem das Gas austritt. Öffnen Sie die Haustür und die Fenster. Stecken Sie den Netzstecker des Gefriergeräts oder anderer elektrischer Geräte NICHT ein und ziehen Sie ihn NICHT heraus.

ⓘ Schützen Sie sich vor Erfrierungen.

Berühren Sie die Innenseite des Gefrierfachs nicht, solange es in Betrieb ist, vor allem nicht mit feuchten Händen, da sie auf der Oberfläche festfrieren könnten.

ⓘ Nach Ablauf der Gerätelebensdauer:

Schützen Sie das Gerät vor Feuer, um Unfälle zu vermeiden. Entfernen Sie die Gerätetür (öffnen Sie die Tür und halten Sie sie fest, bevor Sie die Schrauben lösen), um zu verhindern, dass Kinder in das Gerät klettern und verunglücken. Verbringen Sie das Gerät an eine entsprechende Entsorgungsstelle.

ⓘ Öffnen Sie die Tür am Griff.

ⓘ Lagern oder benutzen Sie kein Benzin oder andere brennbare Stoffe in der Nähe des Gefrierschranks, um Brände zu vermeiden.

ⓘ Lagern Sie niemals brennbare oder explosive Stoffe, stark ätzende Säuren, Alkalien oder andere Chemikalien im Gefrierschrank.

ⓘ Lagern Sie niemals Bier oder andere Getränke in Flaschen im Gefrierschrank, da diese während des Gefriervorgangs platzen.

Keine brennbaren Gegenständen wie Aerosol-Sprays mit entflammbarem Treibgas im Kühlschrank aufbewahren.

VORSICHT

- ❗ Zum Beschleunigen der Abtauung keine anderen mechanischen Einrichtungen oder sonstige künstlichen Mittel als die vom Hersteller empfohlenen benutzen.
- ❗ Verwenden Sie keine Elektrogeräte im Inneren des Gefrierfachs, außer diese sind speziell vom Hersteller für diesen Zweck vorgesehen.
- ❗ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- ❗ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ❗ Falls die Beleuchtung nicht mehr funktioniert, muss diese durch den vom Hersteller autorisierten Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Fachleuten gewechselt werden, um eine mögliche Gefährdung zu vermeiden.
- ❗ Vor Wasser schützen
Besprühen oder spülen Sie den Gefrierschrank nicht mit Wasser, und stellen Sie das Gerät nicht an einem feuchten oder spritzwassergefährdeten Ort auf, um Schäden an der elektrischen Isolierung, Stromschläge oder Feuer zu vermeiden.
- ❗ Beschädigen Sie den Kühlkreislauf nicht
Der Gefrierschrank darf nur mit Genehmigung auseinandergebaut und verändert werden. Heftige Bewegungen des Gefriergeräts können die Kühlrohre beschädigen. Das Gerät darf nur von Fachpersonal repariert werden.
- ❗ Ziehen Sie den Netzstecker:
Vor Reinigung und Wartung, bei einem Geräteausfall oder Stromausfall. Warten Sie nach dem Ziehen des Steckers min. 5 Minuten, bevor Sie das Gerät wieder einschalten, da ein häufiges Starten den Kompressor beschädigen kann.
- ❗ Dieser Gefrierschrank ist ein Haushaltsgerät, das nur dem Lagern von Lebensmitteln dient. Lagern Sie kein Blut, Medikamente, biologische oder andere Produkte im Gerät.
Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt oder ähnlichen Anwendungsbereichen gedacht.

Energiespartipps

Stellen Sie das Gerät in einem kühlen, trockenen, ausreichend belüfteten Raum auf.
Stellen Sie den Gefrierschrank mit einem seitlichen und oberen Abstand von min. 10 cm auf, um eine ausreichende Belüftung des Geräts zu gewährleisten.
Lassen Sie warme Speisen abkühlen, bevor Sie sie in den Gefrierschrank stellen.
Lassen Sie die Gerätetür nicht zu lange offen, wenn Sie Lebensmittel hineinstellen oder herausholen. Je kürzer die Tür geöffnet ist, desto weniger Eis bildet sich im Gefrierschrank.



- Das  Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung gibt an, dass das Produkt möglicherweise nicht als Haushaltsmüll behandelt werden kann. Stattdessen muss es an einen Sammelpunkt zum Recyceln von elektrischen und elektronischen Geräten übergeben werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt korrekt entsorgt wird, vermeiden Sie potenzielle negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit des Menschen, die durch die unsachgemäße Entsorgung entstehen würden. Um weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts zu erhalten, wenden Sie sich an die Behörden vor Ort, Ihre Abfallstelle für Hausmüll oder die Verkaufsstelle.

VORSICHT

Reinigen Sie die Rückseite des Gefrierschranks regelmäßig. Staub erhöht den Energieverbrauch.
Stellen Sie die Temperatur nicht höher ein als notwendig.
Stellen Sie nichts auf die Belüftungsöffnungen.

Einfrieren und Aufbewahren von frischen Lebensmitteln

Um einen besseren Kühlkreislauf zu gewährleisten, sollte zwischen den einzelnen Lebensmitteln etwas Platz gelassen werden.

Lagern Sie die Lebensmittel nach Kategorien, damit Sie sie besser finden.

Versiegeln Sie Lebensmittel vor dem Einfrieren, um Wasserverlust und Geruchsbildung zu vermeiden.

Lebensmittel müssen vor dem Einfrieren nicht notwendigerweise eingepackt werden. Die Außenseite der Verpackungen muss trocken sein, damit sie nicht zusammenkleben. Verpackungsmaterialien sollten geruchsfrei, luftdicht, ungiftig und nicht toxisch sein.

Zur Kennzeichnung des Gefrierguts empfehlen wir folgende Angaben:

Bezeichnung des Lebensmittels

Gewicht

Menge (Anzahl der Teile)

Einfrierdatum

Ablaufdatum

Informationen zu normalen Lagerzeiten für Lebensmittel finden Sie im Diagramm an der Innenseite des Gefrierschranks:

Pizzafach

 2-6	 4-8	 6-12
		

1. Eintopf, Eiscreme, Wurst, Brot
2. Fisch, Shrimps, Lamm, Fleisch
3. Gemüse, Obst, Geflügel, Rind

Die Lebensmittel sollten frisch, reif und von guter Qualität sein.

Frisches Obst und Gemüse sollte möglichst sofort nach der Ernte eingefroren werden, um Nährstoffe, Struktur, Textur, Farbe und Geschmack zu erhalten.

Fleisch und Wild sollte vor dem Einfrieren ausreichend lange abgehangen werden.

Heiße Lebensmittel sollten auf Zimmertemperatur abgekühlt werden, bevor sie in den Gefrierschrank gelegt werden.

⚠ Nehmen Sie nur die notwendige Menge an Lebensmitteln aus dem Gefrierschrank. Aufgetaute Lebensmittel dürfen nicht wieder eingefroren werden, wenn sie nicht gekocht sind.

Legen Sie warme Lebensmittel nicht direkt auf tiefgefrorene Lebensmittel. Tiefgefrorene Lebensmittel werden dadurch möglicherweise aufgetaut und überdauern so nicht die vorgesehene Aufbewahrungszeit. Schalten Sie für ein gutes Gefrierergebnis 2 Stunden vor dem Einfrieren frischer Lebensmittel den Schnellfroster ein (s. Kapitel Funktionen).

⚠ Legen Sie nicht zu viele frische Lebensmittel in den Gefrierschrank. Beachten Sie die Gefrierkapazität des Geräts.

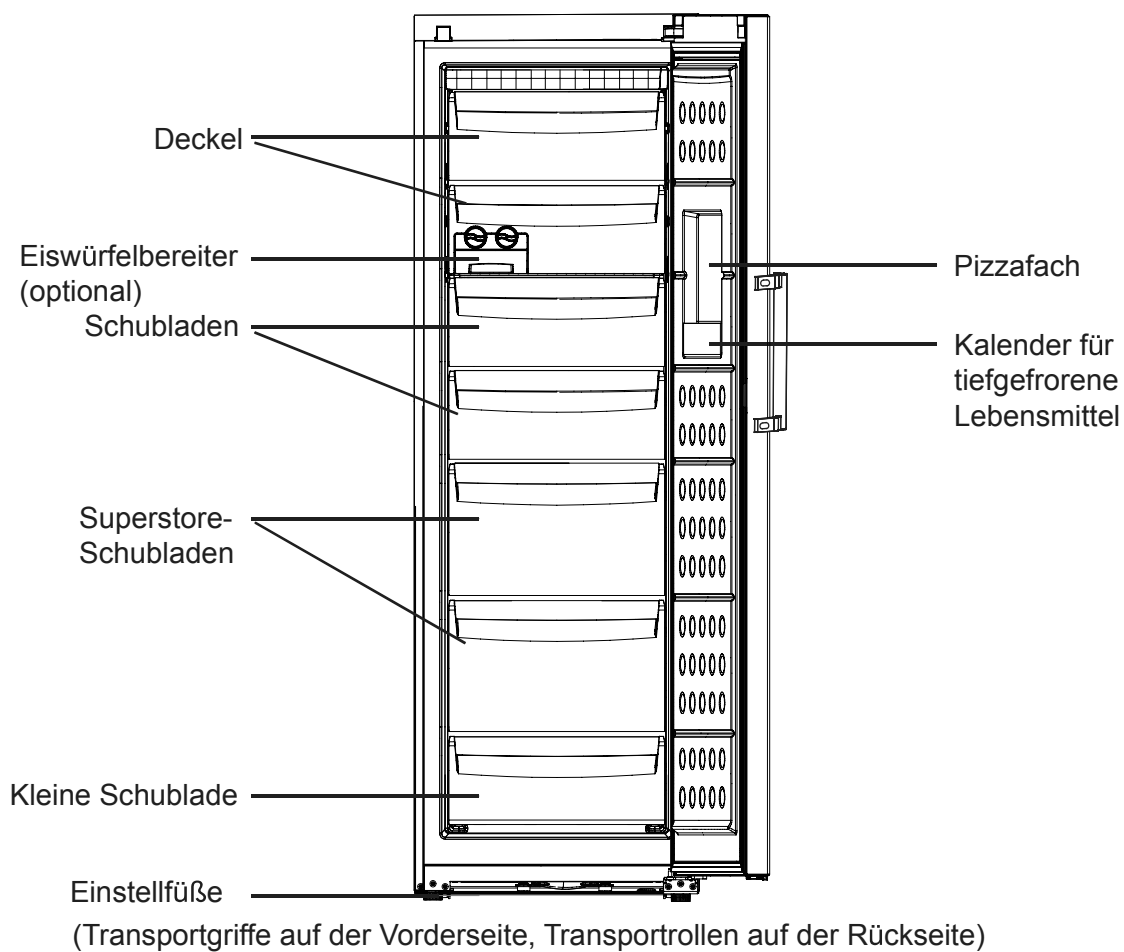
Der Gefriervorgang ist normalerweise nach max. 24 Stunden beendet. Nach dieser Zeit schaltet sich die Funktion automatisch aus.

Bei kleinen Mengen Lebensmitteln kann die Funktion nach einigen Stunden manuell ausgeschaltet werden, um Energie zu sparen.

VOR INBETRIEBNAHME

Beschreibung

Diese Abbildung kann sich von dem Gefriergerät, das Sie gekauft haben, leicht unterscheiden.

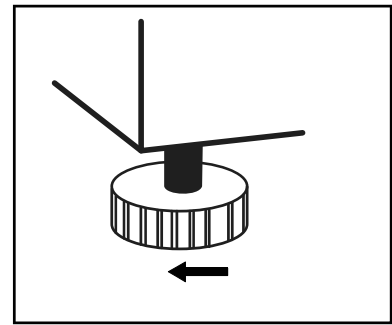


Die großen und kleinen Schubladen sowie die Superstore-Schubladen können herausgenommen werden, um den Nutzraum zu vergrößern.

VOR INBETRIEBNAHME

Aufstellungsort

Das Gefriergerät sollte auf einem flachen, stabilen Untergrund aufgestellt werden. Falls das Gerät auf einem Sockel aufgestellt wird, sind dafür flache, stabile und feuerfeste Materialien zu verwenden. Verwenden Sie niemals die Styroporverpackung als Sockel. Wenn der Gefrierschrank etwas wackelig steht, können Sie die Einstellfüße herein- oder herausdrehen, indem Sie sie nach links oder rechts drehen und so die Höhe des Gefrierschranks verändern. Stellen Sie den Gefrierschrank nicht in direktem Sonnenlicht oder in der Nähe von Heizkörpern auf, um die Gefrierleistung nicht zu beeinträchtigen. Stellen Sie das Gerät an einem gut belüfteten Ort auf und achten Sie darauf, dass um das Gerät herum ein Mindestabstand von 10 cm besteht.



Stellen Sie das Gerät niemals an einem feuchten, spritzwassergefährdeten Ort auf. Entfernen Sie Spritzwasser und Flecken mit einem weichen Tuch, um Rost zu verhindern.

Stellen Sie das Gefriergerät nicht an einem Ort mit zu niedriger Temperatur (unter 5°C) auf. Lassen Sie den Gefrierschrank nicht draußen oder im Regen stehen.

Inbetriebnahmevorbereitung

Entfernen Sie sämtliche Verpackungsteile, das Styroporteil und das Klebeband, mit dem die Zubehörteile befestigt sind.

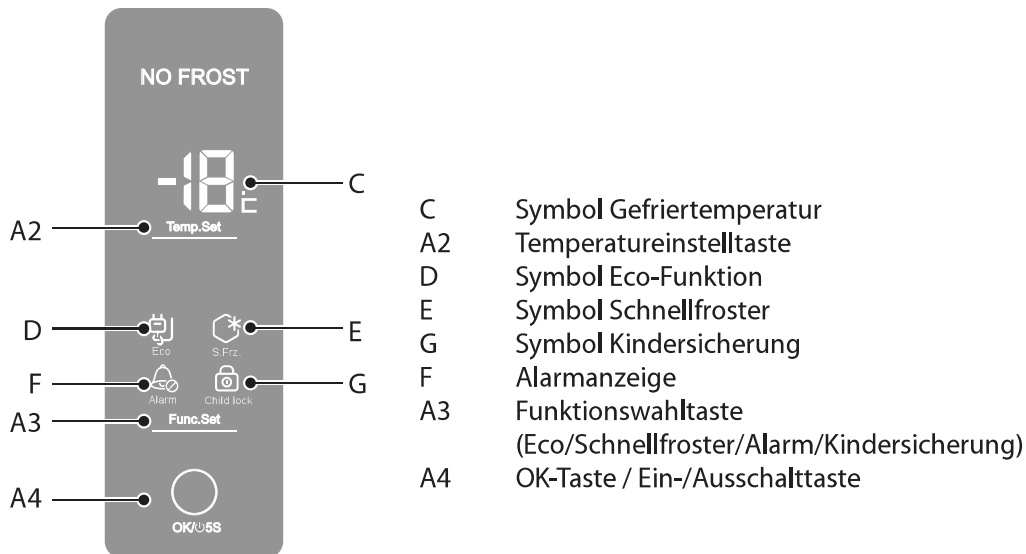
Stellen Sie den Gefrierschrank an einem geeigneten Ort auf (s. Aufstellungsort).

Reinigen Sie den Gefrierschrank vor der Inbetriebnahme von innen und außen (s. Abtauen und Reinigen)

Lassen Sie das Gerät nach der Ausrichtung und Reinigung für min. 6 Stunden stehen, bevor Sie es einschalten, um einen normalen Betrieb zu gewährleisten.

FUNKTIONEN

Bedien- und Kontrollleiste



Inbetriebnahme

Der Temperaturalarm ertönt nicht, wenn das Gefriergerät zum ersten Mal eingeschaltet wird. Erst nach 3 Stunden, wenn er bis dahin keine Temperatur von unter 0°C erreicht hat.

Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose, um den Gefrierschrank einzuschalten. Zu diesem Zeitpunkt zeigt die Anzeige C die derzeitige Temperatur im Gefrierschrank an.

Die Alarm-LED F und ein Warnton zeigen an, dass die Temperatur im Gefrierschrank für die Lagerung von Lebensmitteln nicht ausreicht. Um den Warnton auszuschalten, wählen Sie die Funktion "Alarm" mit der Taste A3 und drücken Sie dann die Taste A4. Die Warnlampe leuchtet jedoch weiterhin auf, bis der Gefrierschrank die Temperatur von 0°C erreicht.

Wenn das Display eine Temperatur von 0°C anzeigt, erlischt der Alarm automatisch, und Sie können Lebensmittel im Gefrierschrank lagern.

Bedien- und Kontrollleiste überprüfen:

Berühren Sie alle Tasten auf dem Display und prüfen Sie, ob der Temperaturbereich und das ausgewählte Symbol aufleuchten.

Temperatur einstellen:

Drücken Sie zur Temperatureinstellung die Taste A2. Während der Temperatureinstellung wird die eingestellte Temperatur durch zwei blinkende Ziffern auf dem Display angezeigt. Durch erneuten Druck auf diese Taste können Sie den Sollwert absteigend von -14°C bis -26°C einstellen.

Wenn die OK-Taste innerhalb von 5 Sek. nicht gedrückt wird, wird der Sollwert automatisch gespeichert.

Wenn die Temperatur eingestellt ist, zeigen die beiden Ziffern auf dem Display wieder die Temperatur des Gefrierschranks an.

Werkseitig ist die Temperatur auf -18°C eingestellt. Wir empfehlen, dass Sie die Standardeinstellung verwenden. Diese muss nicht eingestellt werden.

Einschaltfunktion:

Halten Sie die Taste A4 5 Sekunden lang gedrückt, um den Gefrierschrank auszuschalten; schalten Sie ihn durch erneutes Drücken der Taste wieder ein.

⚠ Bevor Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie unbedingt den Netzstecker. Es reicht nicht aus, das Gerät über den Ein-/Ausschalter auszuschalten.

FUNKTIONEN

Gefrierfunktionen

SCHNELLFROSTER: Wählen Sie die Funktion "S.FRZ" mit der Taste A3. Mit der Taste A4 können Sie dann die Schnellfrosterfunktion für frische Lebensmittel einschalten.

Die Lampe E leuchtet auf und zeigt an, dass die Funktion eingeschaltet ist.

Die Lampe leuchtet solange, bis die Funktion ausgeschaltet wird.

Wenn Sie gleichzeitig große Mengen Lebensmittel einfrieren möchten, wird empfohlen, die Funktion 30 Stunden vor dem Einfrieren einzuschalten. Die Funktion schaltet sich nach 56 Stunden automatisch aus oder lässt sich manuell abschalten. Wenn diese Funktion eingeschaltet ist, erhöht sich der Stromverbrauch.

ECO-FUNKTION: Entsperren Sie den Bildschirm und wählen Sie mit der Taste A3 die Funktion "ECO". Mit der Taste A4 können Sie nun die Energiesparfunktion einschalten, indem Sie die Temperatur auf -18°C bis -14°C einstellen. Temperaturen von -19°C oder darunter werden in der ECO-Funktion automatisch auf -18°C eingestellt. Solange diese Funktion eingeschaltet ist, leuchtet die D-LED.

Wählen Sie die Funktion "ECO" mit der Taste A3 und schaltet Sie sie mit der Taste A4 aus.

Die ECO- und die Schnellfroster-Funktion können nicht gleichzeitig aktiviert werden.

FUNKTION ECO 2: Wenn die Temperatur im Bereich zwischen -23 °C und -26 °C eingestellt ist, stellt sich der Gefrierschrank nach einer Laufzeit von 56 Stunden zur Energieersparnis und zur wirksamen Aufbewahrung Ihrer Lebensmittel automatisch auf -22 °C. Normale Lebensmittel lassen sich gut bei -18 °C oder darunter aufbewahren. Eine zu tiefe Temperatureinstellung erhöht den Stromverbrauch. (Diese Funktion muss nicht manuell eingestellt werden.)

Kindersicherung: Entsperren Sie den Bildschirm, wählen Sie die Funktion "Child Lock" mit der Taste A3 und schalten Sie die Funktion mit der Taste A4 ein. Entsperren: Berühren Sie eine beliebige Taste auf dem Bildschirm, das Display und die Kindersicherungstaste leuchten auf; drücken Sie die Taste A3, die Kindersicherungstaste blinkt; drücken Sie die Taste A4, um den Bildschirm zu entsperren.

Wenn der Bildschirm gesperrt ist, ist die Taste A2 nicht aktiviert. Bei einem Druck auf A3 ist nur die Funktion der Kindersicherung aktiviert, anschließend ist die Energiefunktion der Taste A4 deaktiviert.

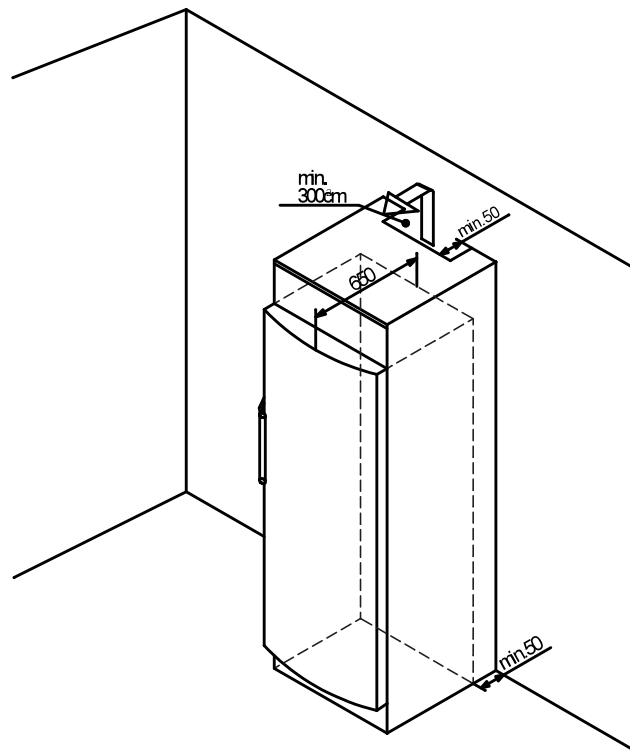
Alarmsignale

TEMPERATURALARM: wenn die Temperatur im Gefrierschrank 0°C übersteigt, wird dies durch einen unterbrochenen Summton und das Aufblinken der F-LED angezeigt. Auf dem Display erscheint der Code HH. Sie können den Warnton ausschalten, indem Sie den Bildschirm entsperren, mit der Taste A3 die Funktion "Alarm" wählen und die Taste A4 drücken. Doch der Alarm hält weiter an, bis die Temperatur im Gefrierschrank unter 0°C liegt.

TÜRALARME: Wenn die Tür für 60 Sekunden geöffnet ist, wird dies durch einen unterbrochenen Summton angezeigt. Die Alarmbedingung wird durch Schließen der Tür beendet, oder durch Auswahl der Funktion "Alarm" und Drücken der OK-Taste. In diesem Fall ertönt der Warnton jedoch nach 120 Sekunden, wenn die Tür weiterhin geöffnet bleibt.

Führen Sie zu diesem Zeitpunkt folgende Prüfschritte durch: (1) Öffnet und schließt sich die Tür ordnungsgemäß? (2) Wird die Tür häufig geöffnet oder bleibt sie zu lange offen? (3) Werden auf einmal zu viele Lebensmittel eingelagert? Bei einer der oben genannten Bedingungen kann der Alarm abgebrochen werden. Wenn die Temperatur im Gefrierschrank auf 0 °C oder darunter gesunken ist, wird die Anzeige „HH“ ausgeblendet.

Einbau in eine Küchenzeile



Das Gerät eignet sich zum Einbau in eine Küchenzeile. Mithilfe eines geeigneten Schrankes kann das Gerät der Höhe der Küchenzeile angepasst werden. Beim Einbau in eine Standard-Küchenzeile (max. Tiefe 580 mm) kann das Gerät direkt neben der Kücheneinheit installiert werden. Die Gerätetür ragt seitlich um 34 mm und in der Mitte um 55 mm über die Front der Kücheneinbauten hinaus. So lässt sie sich hervorragend öffnen und schließen.

Wichtig für die Belüftung:

An der Rückseite des Schrankes muss sich eine min. 50 mm tiefe Belüftungsöffnung über die gesamte Breite des Schrankes befinden.

Der Belüftungsraum bis zur Decke muss min. 300 cm² betragen.

Je größer der Belüftungsraum, desto mehr Energie wird beim Betrieb des Geräts gespart.

Wenn das Gerät mit dem Scharnier zur Wand installiert wird, muss der Abstand zwischen Gerät und Wand min. 55 mm betragen. Dies entspricht der Griffbreite bei geöffneter Tür.

Gebrauchsanweisung

1. DECKEL ÖFFNEN

Heben Sie die oberen Deckel zum Öffnen leicht an und drehen Sie ihn von innen nach außen.

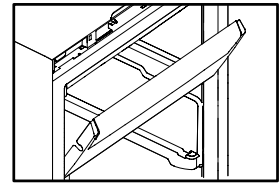
Öffnen Sie den Deckel, um die Lebensmittel in die Schublade zu legen.

Schließen Sie den Deckel, um Türkontakt zu vermeiden.

Der Deckel kann entfernt werden, um den Nutzraum zu vergrößern.

HINWEIS: Die beiden Ebenen im oberen Teil sind mit Deckeln ausgestattet. Es dürfen jedoch keine Lebensmittel im vorderen Teil der Glasplatte gelagert werden, da die Deckel sonst möglicherweise nicht richtig schließen.

Wenn dies der Fall ist, prüfen Sie die einzelnen Nahrungsmittel, platzieren Sie sie um, und schließen Sie die Deckel erneut. Achtung: Prüfen Sie die Deckel, bevor Sie die Tür schließen, und stellen Sie sicher, dass die Tür verschlossen ist, nachdem die Deckel richtig geschlossen wurden. So vermeiden Sie, dass Lebensmittel durch die Deckel eingedrückt werden.



2. SCHUBLADEN ENTFERNEN

Ziehen Sie die Schubladen vollständig heraus und heben Sie sie leicht an.

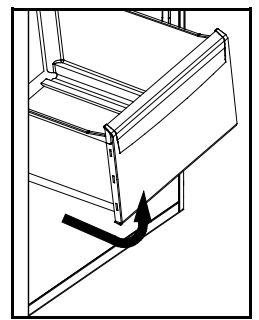
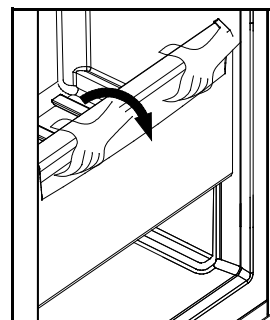
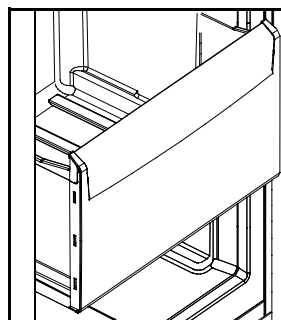
Die Schubladen (außer der unteren Schublade) können entfernt werden, um den Nutzraum zu vergrößern.

Für einige Modelle sind Schienen erhältlich.

3. SUPERSTORE-SCHUBLADE

Ziehen Sie die Superstore-Schublade vollständig heraus. Heben Sie sie an und ziehen Sie sie aus den Teleskopschienen.

HINWEIS: Einige Modelle der großen Schublade sind mit einer Schiebefunktion ausgestattet. So entfernen Sie die Schublade korrekt: Entfernen Sie die Lebensmittel, und schieben Sie die Schublade bis zum Ende. Heben Sie nun den hinteren Teil an, und ziehen Sie die Schublade heraus. Heben Sie die Schublade nicht an, bevor sie blockiert. Erst dann kann sie ganz leicht entfernt werden. Ist dies nicht der Fall, schieben Sie sie wieder bis zum Ende, und wiederholen Sie diese Schritte.



4. EISWÜRFELBEREITER

Einige Modelle verfügen über ein Eissystem einschl. Eiswürfelfächern mit herausnehmbarem Eiswürfelbereiter und -behälter.

5. Nehmen Sie die Eisfächer heraus

Reinigen Sie sie und befüllen Sie sie mit Wasser.

Schieben Sie die Eisfächer wieder auf die Halterungen.

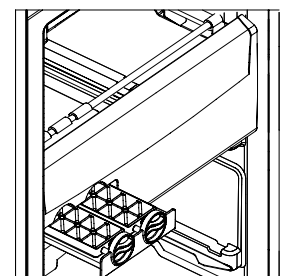
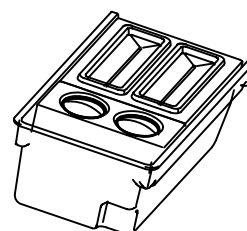
Lassen Sie das Wasser für einige Stunden gefrieren.

Drehen Sie dann den Knopf, um die Eiswürfel zu entnehmen.

Die Eiswürfel fallen direkt in den Eiswürfelbehälter.

A

B



6. In einem Fach in der Tür können eine verpackte, max. 30 mm dicke PIZZA oder andere dünne, verpackte Lebensmittel aufbewahrt werden.

Für einige Modelle sind Kältespeicher (Eutetika) verfügbar. Sie können auch gekaufte Kältespeicher in den Gefrierschrank geben. Sie dürfen max. 30 mm dick sein.

I Änderung des Türanschlags:
montieren Sie die Tür von der rechten Seite ab
(①&②).
(Graphische Darstellung in der Anweisung Broschüre
Letztseite.)

① (Diagramm ①)

1、

1.1

Verwenden Sie einen Schlitzschraubendreher, um die Schutzabdeckung auf der rechten Seite abzubauen. Trennen Sie anschließend den Anschluss, der mit der Oberseite des Scharniers verbunden ist.

1.2

Verwenden Sie einen Kreuzschlitzschraubendreher, um die Scharnierschrauben zu lösen. Entfernen Sie das obere Scharnier.

1.3

Bewegen Sie das Türelement nach oben, um es zu entfernen.

2、

2.1

Verwenden Sie einen Schlitzschraubendreher, um die kleine Abdeckung auf der linken Gehäusesseite zu zerlegen. Installieren Sie dies in der Vertiefung auf der rechten Gehäusesseite.

2.2

Entfernen Sie die Abdeckplatte an der Gehäusevorderseite und ziehen Sie anschließend den Signaldraht zur linken Gehäusesseite.

2.3

Setzen Sie den Signaldraht in die Nut der vorderen Abdeckplatte und befestigen Sie sie mit der vorderen Abdeckplatte.

3、

3.1

Demontieren Sie die Scharnierwellenhülle auf der rechten Seite und die Abdeckung auf der linken Seite der Tür.

3.2

Setzen Sie den Signaldraht auf der rechten Seite der Tür in die Nut der Zierleiste ein und schließen Sie die Abdeckung.

3.3

Ziehen Sie den Signaldraht aus der Nut in der linken Seite der Tür und setzen Sie ihn in die Scharnierwellenhülle ein. Setzen Sie ihn danach in die Zierleiste ein.



Ziehen Sie den Stecker und leeren Sie das Gerät, bevor Sie mit den Arbeiten beginnen.

4、

4.1

Entfernen Sie das Querstück des Metallzapfens auf der rechten Seite des Türelements und installieren Sie es anschließend auf der entsprechenden Position auf der linken Seite des Türelements.

4.2

Verwenden Sie einen Kreuzschlitzschraubendreher, um das untere Scharnier zu entfernen.

5、

A. Bauen Sie die Scharnierwelle mit Schlüssel oder Zange aus und befestigen Sie sie im linken Gewindeloch.

B. Lösen Sie die Schrauben links am Schrankgehäuse mit einem Kreuzschlitz-Schraubenzieher und schrauben Sie die Schrauben an der rechten Schrankseite ein. Montieren Sie das untere Scharnier links.

6、

6.1

Installieren Sie das Türelement auf der Welle der Einsatzbaugruppe.

7、

7.1

Nehmen Sie das zusätzliche Scharnier und die Scharnierabdeckung aus dem Gefrierschrankschub und legen Sie das ausgebaute Scharnier und die ausgebaute Scharnierabdeckung in einen Beutel und legen Sie diesen auf die Seite.

7.2

Setzen Sie das Scharnier in die Einbuchtung auf der linken Seite des Türelements ein. Verwenden Sie anschließend die Schrauben, um das Scharnier zu befestigen und ernen Sie diese, indem Sie unter den Schrauben Beilagscheiben verwenden.

7.3

Verbinden Sie die Anschlüsse am Schrank mit den Anschlüssen am Türelement und befestigen Sie anschließend die Schutzabdeckung.

②(Diagramm ②)

1

- A. Öffnen Sie die Tür
- B. Nach unten drücken, um die beiden kleinen Abdeckungen links und rechts zu entfernen
- C. Vordere Abdeckung nach außen drücken

2

- A. Entfernen Sie die kleine Abdeckung rechts an der Tür mit einem Schraubenzieher
- B. Mit einem Schraubenzieher nach innen drücken, um die Zierleisten zu entfernen

3

- A. Lösen Sie die Scharnierschrauben mit einem Kreuzschlitz-Schraubenzieher Entfernen Sie das obere Scharnier
- B. Trennen Sie die Anschlussklemme

4

- A. Bewegen Sie die Tür nach oben, um sie zu entfernen
- B. Lösen Sie das untere Scharnier mit einem Kreuzschlitz-Schraubenzieher

5

- A. Bauen Sie die Scharnierwelle mit Schlüssel oder Zange aus und befestigen Sie sie im linken Gewindeloch.
- B. Lösen Sie die Schrauben links am Schrankgehäuse mit einem Kreuzschlitz-Schraubenzieher und schrauben Sie die Schrauben an der rechten Schrankseite ein. Montieren Sie das untere Scharnier links.

6

- A. Entfernen Sie die Verschlusschraube rechts an der Tür mit einem Flachkopf-Schraubenzieher.
- B. Entfernen Sie die obere Scharnierwelle und montieren Sie sie anders herum am Scharnier. Befestigen Sie die Verschlusschraube an der linken Seite am Schraubloch.

7

- A. Verbinden Sie die Signalleitung in der Zierleiste der Tür mit dem Anschluss im Scharnier. Legen Sie den Kabelbaum in die Abdeckung der Zierleiste.
- B. Befestigen Sie die Zierleiste und klemmen Sie die kleine Abdeckung an der rechten Seite ein.
- C. Schließen Sie die obere vordere Abdeckung des Schanks. Schieben Sie die kleinen Abdeckungen links und rechts in die Kerben.

II

Anleitung zum Griffaustausch je nach Konfiguration (unterschiedliche Abbildungen).

Hilfsgriff: (Diagramm.1&2)

- A. Drücken Sie die obere Griffabdeckung mit einem Flachkopf-Schraubenzieher heraus. Entfernen Sie die beiden Schrauben und dann den Griff.
- B. Entfernen Sie mit einem Flachkopf-Schraubenzieher die Verschlusschraube rechts an der Tür. Befestigen Sie die Verschlusschraube an der linken Seite am Schraubloch. Montieren Sie den Griff an der rechten Seite und befestigen Sie die Abdeckung.

Normaler Griff: (Diagramm.3)

- A. Die obere Griffabdeckung mit einem Flachkopf-Schraubenzieher herausdrücken. Die beiden Schrauben und dann den Griff entfernen.
- B. Entfernen Sie die Verschlusschraube rechts an der Tür mit einem Flachkopf-Schraubenzieher. Befestigen Sie die Verschlusschraube an der linken Seite am Schraubloch.
- C. Den Griff an der rechten Seite montieren und die Abdeckung wieder anbringen.

Abtauen und Reinigen

ABTAUEN DES GEFRIERSCHRANKS: Der Gefrierschrank taut automatisch ab. Es ist kein manuelles Abtauen erforderlich.

REINIGUNG: Das Gerät sollte regelmäßig gereinigt werden, um schlechte Gerüche zu vermeiden.

Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie den Gefrierschrank reinigen.

Reinigen Sie den Gefrierschrank mit einem weichen Tuch oder Schwamm und warmem Wasser (evtl. mit einem milden Reinigungsmittel).

Entfernen Sie Wassertropfen auf der Oberfläche des Geräts mit einem trockenen Tuch.

Halten Sie die Türdichtungen immer sauber.

⚠ Der Gefrierschrank ist sehr schwer. Wenn Sie ihn zu Reinigungs- oder Reparaturzwecken bewegen müssen, achten Sie darauf, den Fußboden nicht zu beschädigen. Bewegen Sie den Gefrierschrank immer in aufrechter Position. Bewegen Sie das Gerät nicht durch Schaukelbewegungen. Diese können den Fußboden beschädigen.

⚠ Besprühen oder spülen Sie den Gefrierschrank nicht mit Wasser, um die elektrische Isolierung nicht zu beeinträchtigen.

⚠ Reinigen Sie das Gerät nicht mit harten Bürsten, Drahtbürsten, Reinigungspulver, Benzin, Amylacetat, Azeton oder ähnlichen organischen Lösungen, warmem Wasser, Säure oder Alkali-Lösungen.

⚠ Reinigen Sie das Display und andere Elektrovorrichtungen nur mit einem trockenen Tuch.



Außerbetriebnahme

Wenn der Gefrierschrank für längere Zeit nicht benutzt wird, ziehen Sie den Netzstecker und reinigen Sie das Gerät wie bereits beschrieben.

Lassen Sie die Gefrierschrantür geöffnet, damit Lebensmittel, die sich noch im Gerät befinden, keine schlechten Gerüche bilden.

⚠ Um die Lebensdauer des Geräts zu gewährleisten, wird empfohlen, das Gerät nur auszuschalten, wenn dies erforderlich ist.

Transport des Gefrierschranks

Ziehen Sie den Netzstecker und schalten Sie das Gerät aus.

Entnehmen Sie alle Lebensmittel.

Sichern Sie die Schubladen und andere bewegliche Teile im Gefrierschrank mit Klebeband.

Schließen Sie die Tür und sichern Sie sie mit Klebeband, damit sie sich beim Transport nicht öffnet.

Kippen Sie den Gefrierschrank um max. 45° (vertikaler Winkel), um zu vermeiden, dass das Kühlsystem während des Transports beschädigt wird.

Umwickeln Sie die Füße des Gefrierschranks, um den Fußboden nicht zu beschädigen. Bewegen Sie den Gefrierschrank niemals mit Gewalt. Bewegen Sie ihn nicht am Griff, dem Deckel oder den Rohren, um Schäden am Gerät und Verletzungen zu vermeiden.

⚠ Legen Sie den Gefrierschrank niemals horizontal hin.

FEHLERBEHEBUNG

Lesen Sie folgende Tabelle zur Fehlerbehebung durch, bevor Sie den Service rufen. Dies kann Zeit und Geld sparen. Die Tabelle beschreibt übliche Probleme, mit Ausnahme jener, die durch Verarbeitungs- oder Materialfehler verursacht werden.

Deutsch

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Gefrierbetrieb		
Der Kompressor arbeitet nicht	Gerät befindet sich im Abtauzyklus. Gefrierschrank ist nicht an Netzstrom angeschlossen. Gerät ist AUSGESCHALTET.	☐ Dies ist normal für einen Gefrierschrank mit Abtauautomatik. ☐ Prüfen Sie, ob der Netzstecker, die Steckdose oder eine Sicherung defekt ist. Schalten Sie den Strom ein, wenn sie in Ordnung sind. ☐ Schalten Sie den Gefrierschrank über den Ein-/Aus-Schalter wieder ein.
Der Gefrierschrank läuft häufig oder zu lange	Die Innen- oder Außentemperatur ist zu hoch. ☐ Der Gefrierschrank war für einige Zeit ausgeschaltet. ☐ Die Tür wurde zu häufig oder zu lange geöffnet. ☐ Die Gefrierschranktür ist nicht richtig geschlossen. ☐ Die Temperatur ist zu niedrig eingestellt. ☐ Die Türdichtung ist verschmutzt, abgenutzt, gerissen oder sitzt nicht richtig. ☐ Der Kondensator ist verschmutzt.	☐ In diesem Fall laufen Gefrierschränke für gewöhnlich länger. ☐ Normalerweise benötigt ein Gefrierschrank 8 bis 12 Stunden, um vollständig abzukühlen. ☐ Warme Luft gelangt in den Gefrierschrank, wodurch dieser wiederholt startet. Öffnen Sie die Tür nicht zu häufig. ☐ Achten Sie darauf, dass der Gefrierschrank auf einer ebenen Fläche steht und keine Lebensmittel oder Behälter die Tür versperren. ☐ Stellen Sie eine höhere Temperatur ein, bis eine zufriedenstellende Gefriertemperatur erreicht ist. Die Gefriertemperatur ist erst nach 24 Stunden erreicht. ☐ Reinigen oder wechseln Sie die Türdichtung. Bei einer undichten Stelle in der Türdichtung muss der Gefrierschrank möglicherweise länger laufen, um die gewünschte Temperatur zu halten. ☐ Reinigen Sie den Kondensator.
Temperatur zu hoch		
Temperatur im Gerät zu hoch	Die Tür wurde zu häufig oder zu lange geöffnet. ☐ Die Temperatur ist zu hoch eingestellt. ☐ Die Tür schließt nicht dicht. ☐ Der Kondensator ist verschmutzt.	Bei jedem Öffnen der Tür gelangt warme Luft in den Gefrierschrank. Öffnen Sie die Tür so wenig wie möglich. ☐ Stellen Sie die Temperatur zurück. ☐ Achten Sie darauf, dass der Gefrierschrank auf einer ebenen Fläche steht und keine Lebensmittel oder Behälter die Tür versperren. ☐ Reinigen Sie den Kondensator.
Wasser/Feuchtigkeit/Frost an der Außenfläche des Gefrierschranks		
An der Außenseite des Gefrierschranks sammelt sich Feuchtigkeit	☐ Feuchtes Klima. ☐ Die Tür schließt nicht dicht. Dadurch kondensieren die kalte Luft im Gefrierschrank und die warme Außenluft.	In feuchtem Klima ist dies normal. Die Feuchtigkeit nimmt ab, wenn die Luftfeuchte sinkt. ☐ Achten Sie darauf, dass der Boden eben ist und keine Lebensmittel oder Behälter aus der Tür ragen. Schließen Sie die Tür fest.

FEHLERBEHEBUNG

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Schlechte Gerüche im Gefrierschrank		
Der Innenbereich des Gefrierschranks ist verschmutzt.	Der Innenbereich des Gefrierschranks muss gereinigt werden. □ Es werden stark riechende Lebensmittel im Gefrierschrank aufbewahrt.	Reinigen Sie den Innenraum des Gefrierschranks. (S. Abtauen und Reinigen) □ Prüfen Sie, ob die Lebensmittel verdorben sind. Nehmen Sie verdorbene oder stark riechende Lebensmittel aus dem Gefrierschrank.
Wenn Sie		
Pieptöne hören,	ist die Gefrierschranktür geöffnet. □ Die Temperatur im Gefrierschrank ist zu hoch. □ Möglicherweise sind einige Teile defekt.	Schließen Sie die Tür oder schalten Sie den Alarm manuell ab. □ Der Alarm wird normalerweise bei der Erstinbetriebnahme oder dem erstmaligen Einfrieren von Lebensmitteln ausgelöst. Sie können ihn manuell abschalten. □ Wenden Sie sich an den Kundendienst.
Ungewöhnliche Geräusche	Der Gefrierschrank steht nicht gerade. □ Der Gefrierschrank berührt umstehende Gegenstände.	Richten Sie den Gefrierschrank mithilfe der Einstellfüße aus. □ Entfernen Sie umstehende Gegenstände.
Leises Geräusch, ähnlich wie fließendes Wasser	Das ist das Geräusch des Kühlsystems.	Normal.
Erwärmung des Schanks	Das Kühlsystem arbeitet.	Dies verhindert Kondensation und ist normal.

Typenschild

Das Typenschild befindet sich unten links im Gefrierfach.

Das Typenschild enthält wichtige Informationen zum Gerät und darf nicht manipuliert oder entfernt werden.

Fassungsvermögen und Stromverbrauch laut Typenschild unterliegen den geltenden Standards.

Für die Produktspezifikationen konsultieren Sie bitte die Serienplakette und das Energieetikett innerhalb des Produktes.

Dieses Gerät bitte bei einer Zimmertemperatur wie unten dargestellt verwenden :

SN	+ 10°C~+32°C
N	+ 16°C~+32°C
ST	+ 16°C~+38°C
T	+ 16°C~+43°C

Merci d'avoir choisi un produit Haier

Lisez attentivement ces instructions avant de commencer à utiliser votre appareil. Elles contiennent des informations importantes qui vous aideront à tirer le meilleur parti de votre appareil et à l'installer, l'utiliser et l'entretenir correctement et en toute sécurité.

Conservez ce mode d'emploi à portée de main de façon à pouvoir le consulter chaque fois que nécessaire.

Si vous vendez l'appareil, le donnez ou le laissez dans votre ancien domicile en cas de déménagement, n'oubliez pas de remettre ce manuel à son nouveau propriétaire afin qu'il puisse se familiariser avec le fonctionnement de l'appareil et les avertissements de sécurité.

AVERTISSEMENTS	3
AVANT UTILISATION	6
FONCTIONS	8
MAINTENANCE	14
RESOLUTION DES PROBLEMES.....	15

AVERTISSEMENTS

Légende

- ⓘ Attention
- ⚠ Avertissement
- ⊘ Interdiction

Mise au rebut

La présence de ce symbole sur les produits, accessoires ou matériaux concernés par les présentes instructions indique qu'à la fin de sa durée de vie utile, le produit ou ses accessoires électroniques (ex. chargeur, kit piéton, câble USB) ne doivent pas être éliminés avec les déchets domestiques. L'élimination non maîtrisée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez séparer ces articles des autres types de déchets et les recycler. Cette précaution contribuera à la réutilisation durable des ressources matérielles.

Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour connaître les décharges dans lesquelles le produit usagé doit être mis au rebut dans le cadre de sa réutilisation et de la protection de l'environnement. Les entreprises sont invitées à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit et ses accessoires électroniques ne doivent pas être mélangés avec les autres déchets industriels.



Avant utilisation

- ⓘ Cet appareil est alimenté par du courant alternatif.

Connectez l'appareil à une tension normale. Toute fluctuation de la tension peut empêcher le démarrage de l'appareil, endommager le régulateur de température ou le compresseur, voire entraîner des bruits anormaux. Dans ce cas, ajoutez le stabilisateur nécessaire.

- ⓘ Il convient d'utiliser des prises appropriées.

Assurez-vous que la prise est raccordée au fil de terre et ne procédez à aucune modification du cordon d'alimentation ou de la fiche. La fiche du cordon d'alimentation doit être solidement fixée à la prise afin d'éviter tout risque d'incendie. Lors de l'installation de l'appareil, il convient de veiller à ce que la fiche soit facilement accessible afin de pouvoir la retirer rapidement en cas d'accident.

- ⊘ N'endommagez pas le cordon d'alimentation.

Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour débrancher la fiche. Tenez fermement la fiche pour la débrancher directement de la prise.

Le corps de l'appareil ne doit PAS coincer le cordon d'alimentation ni l'écraser.

- ⊘ En cas d'endommagement du cordon d'alimentation :

Si le cordon d'alimentation est endommagé ou si la fiche est usée, n'utilisez pas l'appareil. Le cordon d'alimentation usé ou endommagé doit être remplacé auprès du fournisseur de maintenance spécifique, par le fabricant lui-même ou par une personne qualifiée.

S'il est nécessaire d'utiliser un cordon d'alimentation plus long, la section que vous ajoutez ne doit pas être inférieure à 0,75 mm².

- ⓘ Les ouvertures de ventilation prévues dans le corps de l'appareil ou dans la structure encastrable doivent être libres de toute obstruction.

- ⓘ En cas de fuite de gaz inflammable, tel que du gaz naturel :

Fermez le robinet de gaz qui fuit. Ouvrez la porte et la fenêtre de la maison. NE débranchez/branchez PAS le cordon d'alimentation de l'appareil ou d'autres appareils électriques.

- ⓘ Attention aux engelures

Ne touchez pas la surface intérieure du compartiment de stockage du congélateur lorsque celui-ci fonctionne, en particulier avec les mains mouillées, car celles-ci pourraient adhérer à la surface et geler.

AVERTISSEMENTS

⚠ Lorsque l'appareil tombe en désuétude :

Maintenez l'appareil à l'écart du feu pour éviter les accidents. Retirez la porte de l'appareil (ouvrez-la et maintenez-la avant de retirer les vis) pour éviter que les enfants n'entrent dans l'appareil et ne causent un accident. Expédiez l'appareil à l'endroit approprié pour sa mise au rebut.

⚠ Ouvrez la porte par la poignée.

⚠ N'entreposez pas et n'utilisez pas d'essence ni d'autres matériaux inflammables à proximité du congélateur afin d'éviter un incendie.

⚠ N'entreposez jamais de produits inflammables, d'explosifs ni d'acides, d'alcalins ou d'autres produits chimiques hautement corrosifs dans le congélateur.

⚠ N'entreposez jamais de bière ni d'autres boissons en bouteille dans le congélateur, car celles-ci éclateraient lors de la congélation.

⚠ N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage des aliments de l'appareil, sauf s'ils correspondent au type recommandé par le fabricant.

⚠ Portez une attention particulière aux enfants

Surveillez les enfants afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Ne vous penchez pas à la porte afin d'éviter toute blessure provoquée par son décrochage ou la chute de l'appareil. Pour éviter toute blessure, assurez-vous que les mains ou les pieds des enfants ne restent pas coincés dans les orifices et les joints latéraux des pièces métalliques, telles que le compartiment de congélation ou l'arrière de l'appareil.

Ne placez pas d'objets instables (objets lourds, récipients remplis d'eau) sur l'appareil, car leur chute ou les chocs électriques causés par le contact avec de l'eau pourraient entraîner des blessures.

⚠ Tenez l'appareil à l'écart de l'eau

Ne vaporisez pas d'eau sur le congélateur et ne le rincez pas non plus. Ne placez pas le congélateur dans un endroit humide ou propice aux éclaboussures car cela pourrait avoir un impact sur la performance de l'isolation électrique de l'appareil, entraîner un choc électrique, voire déclencher un incendie.

⚠ N'endommagez pas le circuit réfrigérant

Tout démontage ou toute altération du congélateur doivent faire l'objet d'une autorisation. Tout mouvement brusque du congélateur risque d'endommager les tuyaux de refroidissement. Toute réparation de l'appareil doit être effectuée par un personnel qualifié.

⚠ Débranchement de la fiche d'alimentation :

Il convient de débrancher la fiche d'alimentation du congélateur avant le nettoyage et l'entretien, ou en cas de défaillance ou de mise hors tension de l'appareil. Une fois l'appareil débranché, attendez au moins 5 minutes avant de le redémarrer, car des démarrages fréquents pourraient endommager le compresseur.

⚠ Ce congélateur est un appareil ménager destiné uniquement à la conservation d'aliments. Ne stockez pas de sang, de médicaments, de produits biologiques ni d'autres produits dans l'appareil.

⚠ Les orifices de ventilation prévus dans le corps de l'appareil ou dans la structure encastrable doivent être libres de toute obstruction.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants, par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ni par des personnes dénuées de l'expérience ou des connaissances nécessaires, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une supervision ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

Cet appareil est prévu pour être utilisé dans des environnements domestiques ou dans des contextes similaires tels que

- les espaces « cuisine » réservés au personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements professionnels ;
- les fermes-auberges, les hôtels, les motels et d'autres environnements de type résidentiel quand l'appareil est mis à disposition des clients ;
- les chambres d'hôtes et tout environnement semblable ;
- la restauration et la vente en gros.

Conseils pour économiser l'énergie

Installez l'appareil dans une pièce fraîche, sèche et bien aérée.

Lors de l'installation de l'appareil, veillez à laisser un espace d'au moins 10 cm au-dessus et autour du congélateur pour assurer une ventilation adéquate.

Laissez refroidir les aliments chauds avant de les entreposer dans l'appareil.

Ne laissez pas la porte de l'appareil ouverte trop longtemps lors du dépôt ou du retrait de nourriture. Une ouverture prolongée de la porte favoriserait la formation de glace dans le congélateur.

Nettoyez régulièrement la partie arrière du congélateur. La poussière augmente la consommation d'énergie.

Ne réglez pas la température plus bas que nécessaire.

Ne couvrez pas les ouvertures d'aération.

AVERTISSEMENTS

Congélation et conservation des aliments frais

Il convient d'espacer les aliments lors de leur stockage de façon à optimiser le cycle de réfrigération. Il est conseillé de stocker les aliments en fonction de leur nature, afin de les retrouver plus facilement.

Les aliments doivent être emballés dans des récipients étanches avant d'être stockés dans le congélateur afin d'éviter les fuites d'eau et les mauvaises odeurs.

Il n'est pas obligatoire d'emballer la nourriture avant de la placer dans le congélateur. L'extérieur de l'emballage doit être sec pour éviter que les sacs n'adhèrent les uns aux autres. Les matériaux d'emballage ne doivent pas dégager d'odeur ; ils doivent être hermétiques et non toxiques.

Nous vous suggérons de marquer les portions congelées de la façon suivante :

Aliment
Poids de la portion
Quantité (nombre de pièces)
Date de congélation
Date limite de stockage

Reportez-vous au diagramme situé à l'intérieur du congélateur pour la limite de stockage habituel de la nourriture :

COMPARTIMENT PIZZA

		
2-6	4-8	6-12
		

1. Ragoût, crème glacée, saucisses, pain
2. Poisson, crevettes, agneau, viande
3. Légumes, fruits, volaille, bœuf

Les aliments doivent être frais, mûrs et de bonne qualité.

Si possible, les fruits et les légumes frais doivent être congelés immédiatement après la récolte afin de préserver au maximum leurs nutriments, leur structure, leur texture, leur couleur et leur goût.

Dans le cas de la viande et du gibier, il est recommandé de les pendre pendant une période suffisamment longue avant leur congélation.

Laissez refroidir les aliments chauds avant de les placer dans le congélateur.

❗ Ne retirez du congélateur que la quantité nécessaire de nourriture. Un aliment décongelé ne peut être recongelé que s'il est préalablement cuit, sans quoi il risque d'être moins comestible.

Evitez de placer des aliments encore frais au contact de produits surgelés. Les produits surgelés pourraient en effet se décongeler ce qui réduirait leur durée de conservation.

Pour optimiser la congélation, activez la fonction de congélation rapide (voir chapitre Fonctions) 2 heures avant de congeler des aliments frais.

❗ Ne placez pas une quantité excessive d'aliments frais dans le congélateur. Il est préférable de se référer à la capacité de congélation du congélateur.

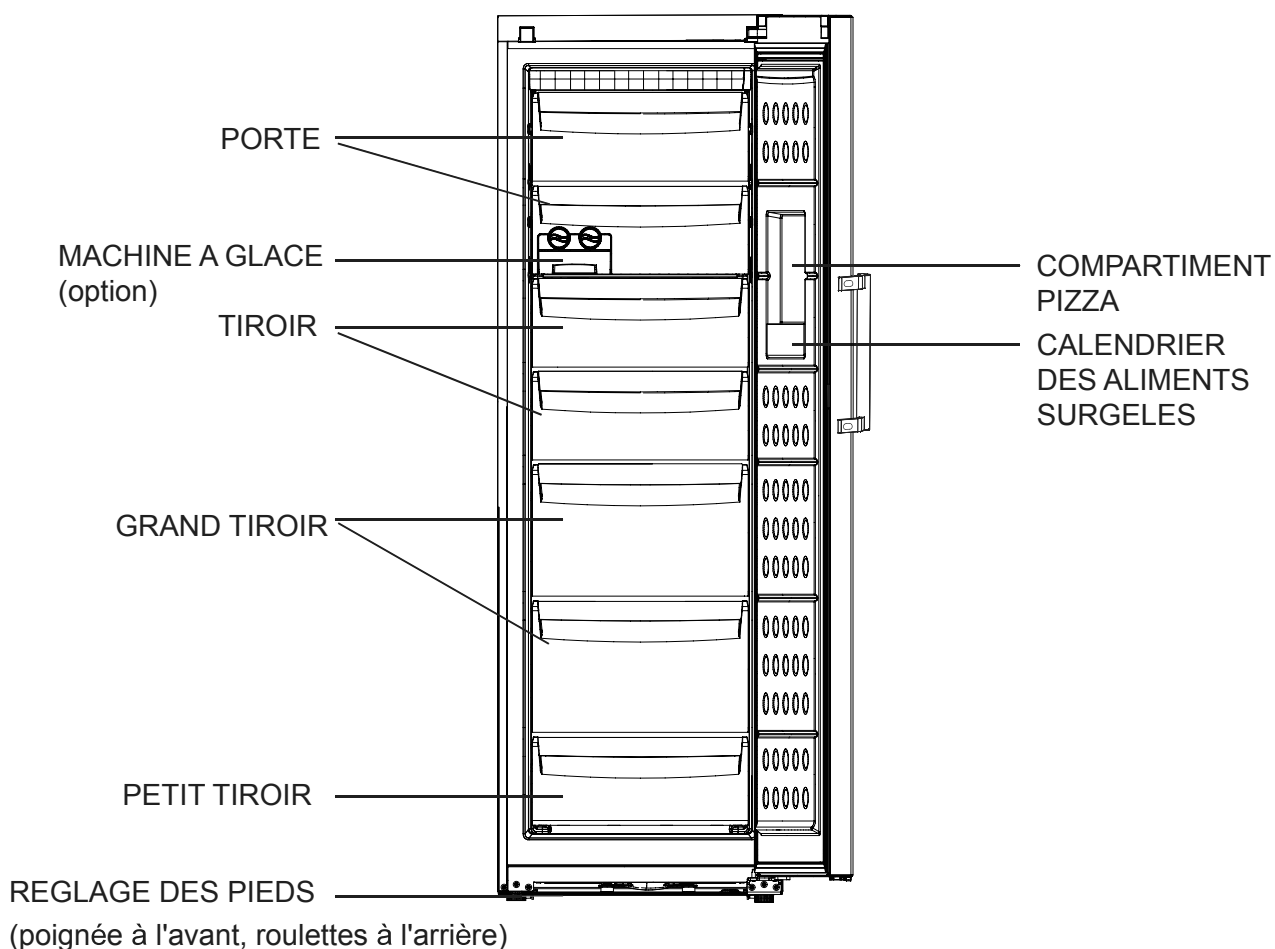
Habituellement, 24 heures suffisent pour congeler intégralement la nourriture. Passé ce délai, la fonction se désactive automatiquement.

En cas de congélation d'une petite quantité de nourriture, il est possible de désactiver la fonction manuellement après quelques heures afin d'éviter une consommation d'énergie inutile.

AVANT UTILISATION

Description

Ce schéma peut être légèrement différent de la disposition du congélateur que vous venez d'acheter.

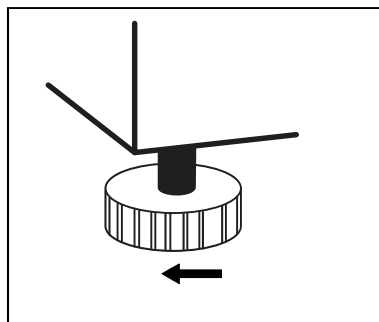


Il est possible de retirer les grands tiroirs, les bacs et le petit tiroir pour augmenter l'espace de stockage du congélateur.

AVANT UTILISATION

Environnement de l'appareil

Le congélateur doit être placé sur une surface plane et solide. Si l'appareil est placé sur un piédestal, celui-ci doit être fabriqué avec des matériaux plats, solides et résistants au feu. N'utilisez jamais la mousse de l'emballage comme piédestal. Si le congélateur est légèrement instable, ajustez la hauteur de ses pieds réglables en les tournant dans le sens horaire ou antihoraire pour adapter la hauteur de l'appareil. Pour garantir la bonne performance du congélateur, ne l'exposez pas à la lumière directe du soleil et ne le placez pas non plus dans un endroit soumis à des températures élevées. Installez l'appareil dans un endroit bien ventilé avec un espace d'au moins 10 cm au-dessus et autour du congélateur.



Ne placez jamais le congélateur dans un environnement humide ni dans un endroit exposé aux éclaboussures. Nettoyez et séchez rapidement les éclaboussures et les taches avec un chiffon doux pour empêcher la rouille.

Ne placez pas le congélateur dans un endroit soumis à une température trop basse (inférieure à 5 °C). Ne placez pas le congélateur à l'extérieur ni sous la pluie.

Préparation avant utilisation

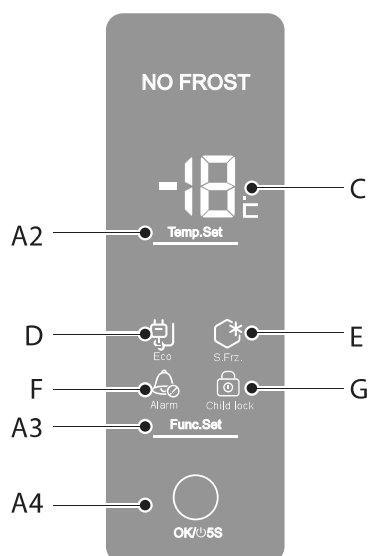
Retirez tous les emballages, la base de mousse et le ruban adhésif fixant les accessoires. Placez le congélateur dans un endroit approprié (voir chapitre Environnement de l'appareil).

Nettoyez les parties intérieure et extérieure du congélateur avant son utilisation (voir chapitre Dégivrage et nettoyage)

Pour garantir un fonctionnement optimal, attendez au moins 6 h pour brancher l'appareil après l'avoir placé de niveau et nettoyé.

FONCTIONS

Panneau de commande



- C Icône d'affichage de la température de congélation
- A2 Touche de réglage de la température
- D Icône du mode Eco
- E Icône du mode de congélation rapide
- G Icône du verrouillage enfant
- F Icône de l'indicateur d'alarme
- A3 Touche de sélection du mode (éco, congélation rapide, alarme, verrouillage enfant)
- A4 Touche OK / Touche de mise sous/hors tension

Démarrage

« Remarque : L'alarme de température élevée ne déclenche pas si le congélateur est mis en marche. L'alarme retentira qu'au bout de 3 heures si le congélateur n'a pas refroidi en dessous de 0°C ».

Insérez la fiche dans la prise pour mettre le congélateur sous tension. La zone C indique alors la température actuelle dans le congélateur.

Le témoin d'alarme F et un signal sonore indiquent que la température intérieure du congélateur n'est pas suffisamment basse pour le stockage des denrées alimentaires. Appuyez sur la touche A3 pour choisir la fonction « Alarm », puis sur la touche A4 pour désactiver le signal sonore. Le témoin reste néanmoins allumé tant que la température du congélateur n'a pas atteint 0°C.

Lorsque l'affichage indique la température de 0°C, le mode d'alarme s'arrête automatiquement et le congélateur est prêt pour le stockage des aliments.

Contrôle du panneau de commande :

Appuyez sur n'importe quelle touche de l'écran d'affichage et vérifiez si la plage de température et l'icône sélectionnée s'allument.

Réglage de la température :

Pour régler la température, appuyez sur la touche A2. Pendant le réglage de la température, deux chiffres clignotants indiquent la valeur de consigne. Appuyez à nouveau sur la touche pour modifier la valeur de consigne en mode cyclique décroissant de -14 °C à -26 °C.

Si vous n'appuyez pas sur la touche OK dans les 5 secondes, la valeur de consigne sera automatiquement enregistrée.

Une fois la température réglée, l'affichage à deux chiffres indique de nouveau la température du congélateur.

L'appareil est réglé en usine sur -18 °C. L'appareil est réglé en usine sur -18 °C. Nous vous recommandons d'utiliser le réglage par défaut, il n'est pas nécessaire de l'ajuster.

Alimentation :

Appuyez sur la touche A4 pendant 5 secondes pour couper l'alimentation du congélateur ; appuyez de nouveau sur la touche pour le remettre sous tension.

⚠ Avant toute opération de nettoyage, veillez à débrancher l'appareil en retirant la fiche de la prise. Il ne suffit pas d'appuyer sur la touche de mise hors tension.

FONCTIONS

Fonctions du congélateur

CONGELATION RAPIDE : appuyez sur la touche A3 et choisissez le mode « S.Frz », puis appuyez sur la touche A4 pour activer la congélation rapide des aliments frais.

Le voyant E s'allume pour indiquer que la fonction est activée. L'activation de la fonction est terminée.

Le voyant reste allumé tant que la fonction n'est pas désactivée.

En cas de grandes quantités de nourriture à congeler en une seule fois, il est recommandé d'activer la fonction 30 heures avant leur congélation. La fonction s'arrête automatiquement après 56 heures ou peut être désactivée manuellement. La consommation électrique augmente lorsque cette fonction est activée.

MODE ECO : lorsque l'écran est déverrouillé, appuyez sur la touche A3 pour choisir le mode « ECO », puis sur la touche A4 pour activer la fonction d'économie d'énergie réglant la plage de température entre -18 °C et -14 °C. Si la température a été précédemment réglée sur -19 °C ou sur une température inférieure, elle est automatiquement définie sur -18 °C lorsque la fonction ECO est activée.

Le voyant D reste allumé tant que cette fonction est activée.

Appuyez sur la touche A3 pour sélectionner le mode « ECO », puis sur la touche A4 pour le désactiver.

Les modes ECO et Congélation rapide ne peuvent pas être utilisés simultanément.

FONCTION ECO 2 : lorsque la température est réglée dans une plage de -23°C à -26°C, après 56 heures de fonctionnement du congélateur, il se règle automatiquement à -22°C afin d'économiser l'énergie et de conserver efficacement les aliments. La plupart des aliments sont efficacement conservés à une température de -18°C ou plus basse, un réglage de température trop bas augmente la consommation d'électricité. (Cette fonction nécessite pas de réglage manuel.)

Verrouillage enfant : lorsque l'écran est déverrouillé, appuyez sur la touche A3 pour choisir le mode « Child lock », puis sur la touche A4 pour activer la fonction. Déverrouillage : appuyez sur n'importe quelle touche de l'écran. Celui-ci s'allume et la touche de verrouillage enfant s'éclaire. Appuyez sur la touche A3, la touche de verrouillage enfant scintille. Appuyez alors sur la touche A4 pour déverrouiller l'écran.

Si l'écran est verrouillé, la touche A2 est inactive ; seule l'icône de la fonction Verrouillage enfant est active lorsque l'on appuie sur la touche A3, la fonction d'alimentation de la touche A4 est alors désactivée.

Signaux d'alarme

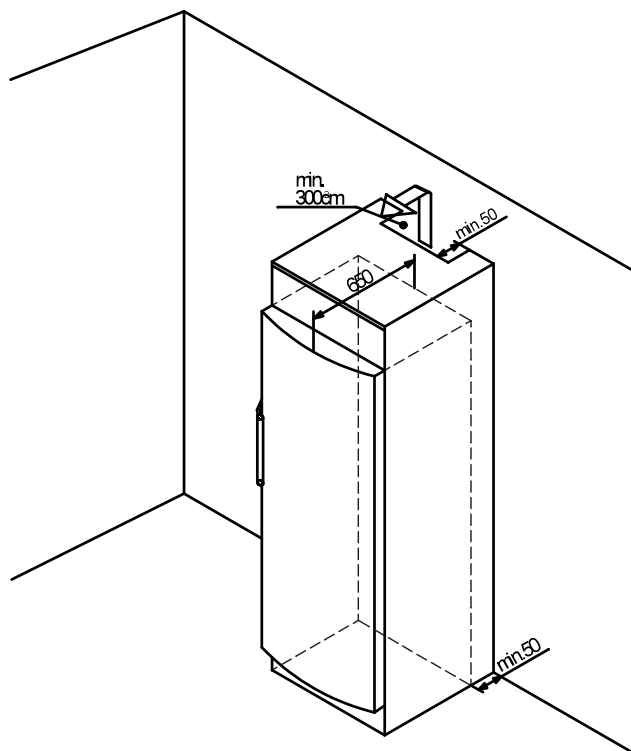
ALARME DE TEMPERATURE : si la température intérieure du congélateur est supérieure à 0°C, une sonnerie intermittente retentit et le voyant F clignote pour signaler l'activation de l'alarme de température. L'écran affiche le code HH

Après avoir déverrouillé l'écran, appuyez sur la touche A3 pour choisir le mode « Alarm », puis sur la touche A4. Il est possible d'arrêter le signal sonore, mais le mode d'alarme reste actif tant que la température intérieure n'a pas atteint au moins 0°C.

ALARME D'OUVERTURE DE LA PORTE : si la porte reste ouverte pendant 60 secondes, une sonnerie intermittente retentit. Le mode d'alarme s'interrompt lorsque vous fermez la porte ou que vous appuyez sur la touche de sélection du mode d'alarme, suivie de la touche OK. Dans ce second cas, néanmoins, le mode d'alarme redémarre après 120 secondes si la porte est toujours ouverte.

Veuillez alors exécuter les procédures de contrôle suivantes : (1) Fermeture et ouverture de la porte efficaces ; (2) Ouverture fréquente de la porte ou durées des ouvertures trop longues ; (3) Quantité de nourriture introduite en une fois trop importante ; si les conditions ci-dessus sont constatées, vous pouvez annuler l'alarme. Lorsque la température à l'intérieur du congélateur atteint 0°C ou moins, l'indication « HH » n'est plus affichée.

Montage dans un bloc d'éléments de cuisine



L'appareil peut être encastré dans un bloc d'éléments de cuisine. Pour adapter la hauteur de l'appareil à celle de la rangée d'éléments, une structure encastrée appropriée peut être ajoutée. Lors du montage de l'appareil dans une rangée d'éléments de cuisine standard (profondeur max. 580 mm), l'appareil peut être installé directement à côté de l'élément de cuisine. La porte de l'appareil doit dépasser la partie avant des éléments de cuisine (de 34 mm sur les côtés et de 55 mm au centre de l'appareil). Cette installation permet d'ouvrir et de fermer parfaitement la porte.

Remarque importante pour la ventilation :

Il convient de laisser un espace de ventilation d'au moins 50 mm de profondeur sur toute la largeur de l'élément, à l'arrière de celui-ci.

L'espace de ventilation sous le plafond doit être d'au moins 300 cm².

Plus l'espace de ventilation est important, plus la consommation d'énergie est réduite lors de l'utilisation de l'appareil.

Si ce dernier est installé avec les charnières côté mur, la distance entre l'appareil et le mur doit être d'au moins 55 mm. Cette distance correspond au dépassement de la poignée lors de l'ouverture de la porte.

Instructions d'utilisation

1. OUVERTURE DES COUVERCLES

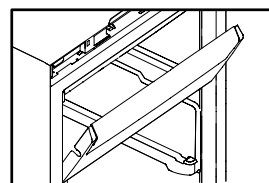
Pour ouvrir les couvercles supérieurs, il convient de les soulever légèrement et de les faire basculer.

Ouvrez le couvercle pour placer la nourriture dans le tiroir.

Fermez le couvercle de façon à éviter son contact avec la porte.

Il est possible de retirer le couvercle pour augmenter la capacité de stockage.

REMARQUE : deux clayettes de la partie supérieure sont équipées de portes mais vous ne devez pas placer de nourriture sur l'avant de la plaque en verre. Cela pourrait empêcher la fermeture correcte des portes. Si c'est le cas, veuillez vérifier si de la nourriture gêne la fermeture, rangez votre nourriture de façon à ne pas gêner la fermeture et refermez les portes. Avertissement : vérifiez que les portes des clayettes soient fermées avant de fermer la porte de l'appareil et veillez à ne fermer la porte de l'appareil qu'une fois les portes des clayettes bien fermées afin qu'elles ne subissent aucune pression.



2. RETRAIT DES TIROIRS

Tirez les tiroirs jusqu'à la butée, soulevez-les légèrement pour les enlever.

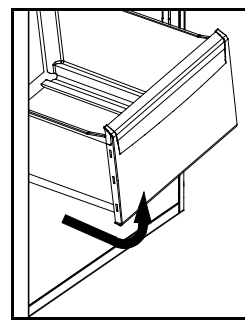
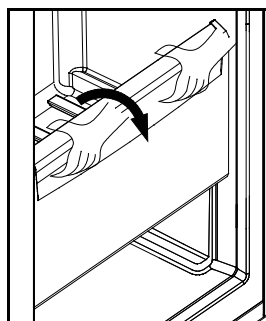
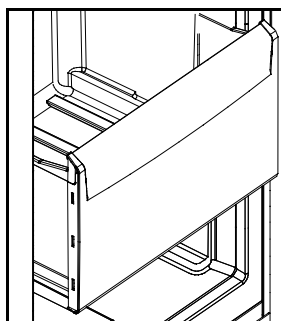
Les tiroirs (sauf le tiroir inférieur) peuvent être enlevés pour augmenter l'espace de stockage.

Glissières disponibles pour certains modèles.

3. GRAND BAC

Tirez le grand bac jusqu'à la butée. Soulevez-le et retirez-le des glissières télescopiques.

REMARQUE : sur certains modèles, le grand bac est équipé d'une structure coulissante. Retirer les tiroirs correctement : retirez dans un premier temps toute nourriture et poussez le tiroir à fond ; levez ensuite la partie arrière du tiroir et tirez-le. Ne soulevez pas le tiroir avant qu'il ne soit bloqué, il s'enlèvera facilement à ce moment-là ; si cela ne fonctionne pas, poussez à nouveau le tiroir à fond et répétez ces étapes.

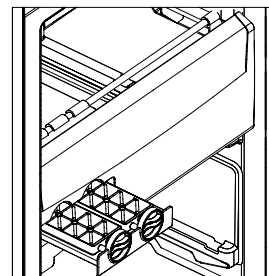
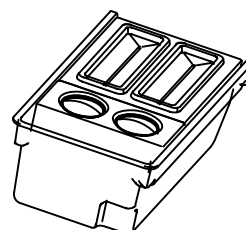


4. PRODUCTION DE GLAÇONS

Certains modèles sont équipés d'un système de production de glaçons à bacs avec dispositif de retrait et bac à glace.

A

B



5. Retirez les bacs à glaçons.

Nettoyez-les et remplissez-les d'eau.

Remplacez les bacs à glaçons sur leur support.

Attendez quelques heures pour que la glace se soit formée avant de tourner les boutons pour extraire les glaçons.

6. Les glaçons tombent directement dans le container à glaçons.

Les compartiments de la porte peuvent contenir une PIZZA emballée d'une épaisseur de moins de 30 mm ou tout autre aliment emballé.

Eutectiques disponibles pour certains modèles. Il est également possible d'acheter des eutectiques et de les placer dans le congélateur ; leur épaisseur doit être inférieure à 30 mm.

I Réversibilité de la porte :
Démontage de la porte côté droit (①&②).
(Représentation graphique en page de bout de livret d'instruction.)

① (figura ①)

1、

1.1

Démontez le cache de la charnière droite à l'aide d'un tournevis plat puis débranchez la prise connectée au sommet de la charnière.

1.2

Démontez les vis de la charnière à l'aide d'un tournevis cruciforme. Retirez la charnière supérieure.

1.3

Soulevez la porte pour la déposer.

2、

2.1

Démontez le petit cache sur la gauche de l'armoire avec un tournevis plat. Installez-le dans le trou sur la droite de l'armoire.

2.2

Retirez la plaque de fermeture à l'avant de l'armoire et tirez le câble de signaux vers la gauche de l'armoire.

2.3

Placez le câble de signaux dans la gorge de la plaque de fermeture avant et attachez-le avec la plaque de fermeture avant.

3、

3.1

Démontez l'axe de la charnière du côté droit et le cache du côté gauche de la porte.

3.2

Pressez le câble de signaux sur la droite de la porte dans la gorge de la bande décorative puis fermez le cache.

3.3

Sortez le câble de signaux de la gorge du côté gauche de la porte et poussez-le dans l'axe de la charnière puis placez-le dans la bande décorative.

4、

4.1

Démontez la butée en croix métallique sur la droite de la porte puis montez-la dans la position correspondante sur la gauche de la porte.



Débranchez l'alimentation et videz l'appareil avant de commencer l'opération.

4.2

Démontez la charnière inférieure à l'aide d'un tournevis cruciforme.

5、

A. Utilisez des clés ou des pinces pour enlever l'axe d'articulation, puis le fixer dans l'orifice gauche de la charnière.

B. Utilisez un tournevis cruciforme pour retirer les vis situées à gauche de l'armoire, puis insérez-les sur le côté droit. Montez la charnière inférieure sur le côté gauche.

6、

6.1

Posez la porte sur l'axe du compartiment.

7、

7.1

Prenez la charnière et le cache de charnière supplémentaires dans le tiroir du congélateur puis mettez la charnière et le couvercle de charnière démontés dans un sac afin de les ranger.

7.2

Insérez la charnière dans le trou sur la gauche de la porte puis vissez les vis dans la charnière et réalisez la liaison de terre et plaçant des rondelles derrière les vis.

7.3

Branchez les prises de l'armoire aux prises de la porte puis attachez le cache de la charnière.

FONCTIONS

②(figura②)

1

- A. Ouvrez la porte
- B. Forcez vers le bas pour retirer les deux petits caches à gauche et à droite
- C. Soulevez le cache frontal vers l'extérieur

2

- A. Utilisez un tournevis pour retirer le petit cache situé sur la partie droite de la porte
- B. Utilisez un tournevis pour faire levier vers l'intérieur et enlever les bandes décoratives

3

- A. Utilisez un tournevis cruciforme pour retirer les vis des charnières. Retirez la charnière supérieure
- B. Débranchez la borne de câblage

4

- A. Relevez légèrement la porte pour la démonter
- B. Utilisez un tournevis cruciforme pour retirer la charnière inférieure

5

- A. Utilisez des clés ou des pinces pour enlever l'axe d'articulation, puis le fixer dans l'orifice gauche de la charnière.
- B. Utilisez un tournevis cruciforme pour retirer les vis situées à gauche de l'armoire, puis insérez-les sur le côté droit. Montez la charnière inférieure sur le côté gauche.

6

- A. Utilisez un tournevis à tête plate pour enlever le bouchon fileté situé sur la partie droite de la porte.
- B. Retirez l'axe d'articulation supérieur et fixez-le de l'autre côté sur la charnière. Placez le bouchon fileté sur le côté gauche et bouchez l'orifice de la vis.

7

- A. Connectez le fil de transmission situé au niveau de la bande décorative de la porte à la borne de la charnière. Dégagez les fils d'alimentation et placez-les derrière le cache de la bande décorative.
- B. Fixez la bande décorative et remettez son cache du côté droit.
- C. Fermez le cache frontal supérieur de l'armoire. Insérez les caches gauche et droit dans la rainure.

II

Instructions pour le remplacement de la poignée : selon configuration (dessin différent).

Poignée mécanique : (figura.1&2)

- A. Utilisez un tournevis à tête plate pour dévisser le cache supérieur de la poignée. Retirez les deux vis, puis enlevez la poignée.
- B. Utilisez un tournevis à tête plate pour retirer le bouchon fileté sur la droite de la porte. Placez le bouchon fileté sur le côté gauche et bouchez l'orifice de la vis. Fixez la poignée sur le côté droit et recouvrez-la.

Poignée classique : (figura.3)

- A. Utilisez un tournevis à tête plate pour dévisser le cache supérieur de la poignée. Retirez les deux vis, puis enlevez la poignée.
- B. Utilisez un tournevis à tête plate pour enlever le bouchon fileté situé sur la partie droite de la porte. Placez le bouchon fileté sur le côté gauche et bouchez l'orifice de la vis.
- C. Fixez la poignée sur le côté droit et recouvrez-la.

Dégivrage et nettoyage

DEGIVRAGE DU CONGELATEUR : le congélateur dégivre automatiquement. Aucune opération manuelle n'est nécessaire.

NETTOYAGE : l'appareil doit être nettoyé régulièrement pour éviter les mauvaises odeurs de nourriture.

Débranchez le cordon d'alimentation avant de nettoyer le congélateur.

Nettoyez le congélateur avec un chiffon doux ou une éponge imbibée d'eau chaude (éventuellement avec un détergent doux).

Essuyez les gouttelettes d'eau sur la surface du congélateur à l'aide d'un chiffon sec.

Assurez-vous que le joint de la porte reste toujours propre.

⚠ Le congélateur est très lourd. S'il doit être déplacé pour un nettoyage ou une réparation, veillez à ne pas endommager le sol. Maintenez le congélateur à la verticale pendant son déplacement. Ne déplacez pas le congélateur en le balançant de droite à gauche, vous risqueriez d'endommager le sol.

⚠ Ne vaporisez pas d'eau sur le congélateur et n'en utilisez pas non plus pour le rincer pour éviter de réduire les performances de son isolation électrique.

⚠ Ne nettoyez pas l'appareil avec une brosse dure, une brosse métallique, du détergent en poudre, de l'essence, de l'acétate d'amylo, de l'acétone ou toute autre solution organique similaire, de l'eau chaude ou des solutions acides ou alcalines.

⚠ Lors du nettoyage de l'écran d'affichage et des autres appareils électriques, utilisez toujours un chiffon sec.



Arrêt de l'utilisation

Si le congélateur ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée, il convient de débrancher le cordon d'alimentation et de nettoyer l'appareil comme décrit ci-dessus.

Maintenez la porte du congélateur ouverte pour éviter la formation de mauvaises odeurs dues à des aliments restés stockés dans le compartiment de congélation.

⚠ Pour assurer une durée de vie prolongée de l'appareil, il est recommandé de n'éteindre le congélateur qu'en cas d'absolue nécessité.

Déplacement du congélateur

Débranchez le cordon d'alimentation et mettez l'appareil hors tension.

Retirez tous les aliments du congélateur.

Fixez les tiroirs et les autres parties mobiles dans le congélateur avec du ruban adhésif.

Fermez et fixez la porte avec du ruban adhésif afin qu'elle ne puisse pas s'ouvrir lors du transport.

N'inclinez pas le congélateur à plus de 45 degrés (par rapport à la verticale) pour éviter d'endommager le système de réfrigération lors du déplacement du congélateur.

Enveloppez les pieds du congélateur pour éviter de rayer le sol. Ne forcez jamais lors du déplacement du congélateur. Ne le déplacez pas non plus par sa poignée, ses couvercles ou ses tuyaux pour éviter les dommages matériels ou corporels.

⚠ Ne placez jamais le congélateur à l'horizontale.

RESOLUTION DES PROBLEMES

Avant d'appeler le service après-vente, veuillez vous reporter au préalable au tableau de dépannage ci-dessous. Vous gagnerez ainsi un peu de temps et ferez quelques économies. Le tableau contient une liste des problèmes les plus fréquents, à l'exception des problèmes dus à des défauts de fabrication ou de matériau.

Français

PROBLEMES	CAUSES	SOLUTIONS
Fonctionnement du congélateur		
Le compresseur ne fonctionne pas	Le produit est en cycle de dégivrage. Le congélateur n'est pas branché dans une prise de courant. Le produit est hors tension.	☐ Cette situation est normale pour un congélateur à dégivrage automatique. ☐ Vérifiez que la fiche, la prise ou le fusible n'est pas endommagé. Mettez le produit sous tension après avoir confirmé leur bon état de fonctionnement. ☐ Appuyez sur la touche d'alimentation pour redémarrer le congélateur.
Le congélateur fonctionne souvent ou trop longtemps	La température intérieure ou extérieure est élevée. ☐ Le congélateur a été mis hors tension pendant un certain temps. ☐ La porte est ouverte trop fréquemment ou trop longtemps. ☐ La porte du congélateur n'est pas correctement fermée. ☐ La température réglée est trop basse. ☐ Le joint de la porte est sale, usé, fissuré ou inadapté. ☐ Le condenseur est sale.	☐ Dans ce cas, il est normal que le congélateur fonctionne plus longtemps. ☐ Normalement, il faut 8 à 12 heures au congélateur pour refroidir intégralement. ☐ L'air chaud pénètre dans le congélateur, ce qui entraîne fréquemment son démarrage. Il est conseillé de ne pas ouvrir la porte trop souvent. ☐ Assurez-vous que le congélateur a été placé sur une surface plane et qu'aucun aliment ou récipient ne heurte la porte. ☐ Augmentez la température jusqu'à l'obtention d'une température de congélation satisfaisante. Il faut 24 heures pour atteindre la température de congélation. ☐ Nettoyez ou remplacez le joint de porte. Toute fuite constatée au niveau du joint de la porte peut prolonger la durée de fonctionnement du congélateur dans le but de maintenir la température souhaitée. ☐ Nettoyez le condenseur.
Température trop élevée		
Température trop élevée à l'intérieur du produit	La porte est ouverte trop fréquemment ou trop longtemps. ☐ La température est trop élevée. ☐ La porte n'est pas fermée hermétiquement. ☐ Le condenseur est sale.	L'air chaud s'engouffre dans le congélateur à chaque ouverture de la porte. Ouvrez la porte le moins souvent possible. ☐ Réinitialisez la température. ☐ Assurez-vous que le congélateur a été placé sur une surface plane et qu'aucun aliment ou récipient ne heurte la porte. ☐ Nettoyez le condenseur.

RESOLUTION DES PROBLEMES

PROBLEMES	CAUSES	SOLUTIONS
Présence d'eau, d'humidité ou de givre sur la surface extérieure du congélateur		
L'humidité s'accumule sur la surface extérieure du congélateur	□ Environnement humide. □ La porte n'est pas fermée hermétiquement, ce qui provoque la condensation de l'air froid dans le congélateur et de l'air chaud à l'extérieur.	Une situation de cette nature est tout à fait normale dans un environnement humide. L'humidité sur l'appareil diminue avec l'humidité du climat. □ Assurez-vous que le sol est plat et qu'aucun aliment ou récipient ne dépasse de la porte. Fermez la porte hermétiquement.
Mauvaises odeurs dans le congélateur		
L'intérieur du congélateur est sale	L'intérieur du congélateur doit être nettoyé. □ Des aliments dégageant une forte odeur sont stockés dans le congélateur.	Nettoyez l'intérieur du congélateur. (Voir chapitre Dégivrage et nettoyage) □ Vérifiez que la nourriture n'est pas avariée. Retirez du congélateur les aliments avariés ou dégageant une forte odeur.
En cas de...		
Bips sonores	La porte du congélateur est ouverte. □ La température dans le congélateur est trop élevée. □ Certaines pièces peuvent être endommagées.	Fermez la porte ou désactivez l'alarme manuellement. □ Le déclenchement de l'alarme est normal au premier démarrage ou lors de la première congélation d'aliments. L'alarme peut être coupée manuellement. □ Contactez le personnel du service après-vente.
Bruit anormal	Le congélateur n'est pas placé sur une surface plane. □ Le congélateur est en contact avec un autre meuble ou objet.	Ajustez la hauteur des pieds pour mettre le congélateur de niveau. □ Retirez les objets autour de l'appareil.
Léger bruit semblable à celui de l'eau qui coule	Il s'agit du bruit du système de réfrigération.	Normal.
Dégagement de chaleur de l'armoire	Le système de réfrigération fonctionne.	Cette situation est tout à fait normale et empêche la condensation.

Plaque signalétique

La plaque signalétique est fixée en bas à gauche, à l'intérieur du compartiment de congélation. La plaque signalétique fournit des renseignements importants sur l'appareil et ne doit pas être endommagée ni retirée.

La capacité valide et la consommation de puissance absorbée nominale indiquées sur la plaque signalétique sont soumises aux normes correspondantes.

En ce qui concerne les caractéristiques, merci de bien vouloir consulter la plaque signalétique ainsi que l'étiquette énergétique situés à l'intérieur du produit.

Ce produit est destiné à être utilisé à une température ambiante comme indiquée ci-dessous :

SN	+ 10°C~+32°C
N	+ 16°C~+32°C
ST	+ 16°C~+38°C
T	+ 16°C~+43°C

Dank u voor uw aankoop van een Haier-product

Lees de volgende instructies goed door voordat u het apparaat in gebruik neemt. De instructies bevatten belangrijke informatie waarmee u het apparaat optimaal kunt gebruiken en veilig en correct kunt installeren, gebruiken en onderhouden.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een gemakkelijk bereikbare plaats, zodat u deze altijd direct kunt raadplegen om uw apparaat veilig en correct te kunnen blijven gebruiken.

Als u het apparaat doorverkoopt, weggeeft of achterlaat wanneer u verhuist, geef deze gebruiksaanwijzing dan aan de nieuwe eigenaar, zodat hij of zij vertrouwd kan raken met uw apparaat en de veiligheidswaarschuwingen.

INHOUDSOPGAVE

WAARSCHUWINGEN	3
VOORDAT U DE VRIEZER IN GEBRUIK NEEMT	6
FUNCTIES	8
ONDERHOUD	14
PROBLEMEN OPLOSSEN	15

WAARSCHUWINGEN

Legenda

- ⓘ Let op
- ⚠ Waarschuwing
- 🚫 Verbod

Huisafval

Dit symbool op het product, de accessoires of materialen bij deze informatie geeft aan dat het product of de elektronische accessoires (bijv. oplader, headset, USB-kabel) niet mogen worden weggegooid bij ander huisafval. Om mogelijke schade aan het milieu of de gezondheid als gevolg van ongereguleerde afvalverwerking te voorkomen, moeten deze voorwerpen worden gescheiden van ander afval en worden gerecycled. Dit bevordert het duurzame hergebruik van materiaalbronnen.

Huishoudelijke gebruikers dienen contact op te nemen met de winkelier van wie ze het product hebben gekocht of met de plaatselijke autoriteiten voor informatie over hoe het voorwerp op een milieuvriendelijke en veilige wijze kan worden verwerkt. Bedrijven dienen contact op te nemen met hun leverancier en de voorwaarden van de aankoop na te gaan. Dit product en de bijbehorende elektronische accessoires mogen niet worden gemengd met commercieel afval.



Voor gebruik...

- ⓘ Dit apparaat gebruikt een wisselstroomvoeding.

Sluit het apparaat aan op het normale voltage. Bij fluctuaties in het voltage is het mogelijk dat het apparaat niet wordt gestart of dat de temperatuurregelaar of de compressor beschadigd raakt of een ongewoon geluid produceert. Gebruik een goede stabilisator.

- ⓘ Er moet een stopcontact met aarding worden gebruikt.

Zorg er altijd voor dat het stopcontact via de aardingsdraad is verbonden met de aarde en breng geen wijzigingen aan de stroomkabel en de stekker aan. De stroomkabel dient stevig op het stopcontact te zijn aangesloten om brandgevaar te beperken. Nadat het apparaat is geïnstalleerd, moeten de stekkers gemakkelijk toegankelijk zijn zodat ze op tijd kunnen worden losgetrokken bij ongevallen.

- 🚫 Beschadig de stroomkabel niet.

Trek niet aan de stroomkabel om de stekker uit het stopcontact te halen. Houd de stekker zelf vast om deze los van het stopcontact trekken.

De behuizing van het apparaat mag geen druk uitoefenen op de stroomkabel en er mag niet op de stroomkabel worden gestapt.

- 🚫 Wanneer de stroomkabel is beschadigd:

Gebruik de stroomkabel niet wanneer deze is beschadigd of wanneer de stekker is versleten. De versleten of beschadigde stroomkabel moet worden vervangen door de aangewezen onderhoudsleverancier, door de fabrikant of door bevoegd personeel.

Als er een langere stroomkabel nodig is, mag de dwarsdoorsnede van de toegevoegde kabel niet minder zijn dan 0,75 mm².

- ⓘ Houd de ventilatieopeningen in de behuizing van het apparaat of in de ingebouwde structuur vrij van obstakels.

- ⓘ Bij lekkage van ontvlambaar gas zoals aardgas:

Sluit de kraan waaruit het gas lekt. Open deuren en ramen. Steek de stekker van het apparaat of van andere elektrische apparaten niet in het stopcontact en verwijder deze ook niet.

- ⓘ Pas op voor bevriezing

Raak het binnenoppervlak van het bewaarcompartiment van de vriezer niet aan wanneer deze in gebruik is. Dit is vooral belangrijk wanneer uw handen nat zijn en aan het oppervlak kunnen vastvriezen.

WAARSCHUWINGEN

⚠ Wanneer het apparaat niet meer wordt gebruikt:

Houd het apparaat uit de buurt van vuur om ongevallen te voorkomen. Verwijder de deur van het apparaat (open de deur, houd deze vast en verwijder de schroeven), om ongevallen met kinderen die in het apparaat kruipen te voorkomen. Stuur het apparaat naar de aanwezen plek voor afvalverwerking.

⚠ Open de deur met de hendel.

⚠ Bewaar en gebruik geen benzine of andere ontvlambare stoffen in de buurt van de vriezer om brand te voorkomen.

⚠ Bewaar nooit ontvlambare stoffen, explosieven of sterk corrosieve zuren/basen en andere chemische stoffen in de vriezer.

⚠ Bewaar geen flessen bier of andere dranken in de vriezer aangezien deze kunnen barsten tijdens het bevriezen.

⚠ Gebruik geen elektrische apparaten binnen de opslagcompartimenten in het apparaat, tenzij ze van een door de fabrikant aanbevolen type zijn.

⚠ Let op uw kinderen

Kinderen mogen nooit spelen met het apparaat.

Hang niet aan de deur om persoonlijk letsel te voorkomen. De deur van het apparaat kan afbreken.

Zorg ervoor dat handen en voeten van kinderen niet in gaten en naden tussen metalen onderdelen komen, zoals in het compartiment aan de achterzijde van het apparaat, om persoonlijk letsel te voorkomen.

Plaats geen instabiele voorwerpen (zware voorwerpen, bakken met water) boven op het apparaat, om persoonlijk letsel door vallen of elektrische schokken als gevolg van contact met water te voorkomen.

⚠ Blijf uit de buurt van water

Spuut geen water op de vriezer en spoel deze niet door met water. Zet de vriezer niet op een natte locatie of waar deze kan worden bespat met water, om te voorkomen dat de elektrische isolatie beschadigd raakt of tot schokken of brand leidt.

⚠ Beschadig het koelmiddelcircuit niet

Demontage en aanpassing van de vriezer moet eerst worden geautoriseerd. Bij schuddende bewegingen van de vriezer kunnen de koelleidingen beschadigd raken. Reparatie van het apparaat moet worden uitgevoerd door professioneel personeel.

⚠ Haal de stekker in dit geval uit het stopcontact:

Voordat reinigings- of onderhoudswerkzaamheden worden uitgevoerd of bij storingen of uitschakeling, dient u de stekker van de vriezer uit het stopcontact te halen. Wacht minstens 5 minuten nadat u de stekker van het apparaat hebt verwijderd omdat bij vaak herhaaldelijk starten de compressor beschadigd kan raken.

⚠ Deze vriezer is een huishoudelijk apparaat dat alleen is bedoeld voor het bewaren van voedsel. Bewaar geen bloed, medicijnen, biologische producten en andere producten in het apparaat.

⚠ Houd de ventilatieopeningen in de behuizing van het apparaat of in de ingebouwde structuur vrij van obstakels.

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen, of voor personen die niet beschikken over kennis of ervaring, tenzij zij onder supervisie staan van een persoon die voor hun veiligheid verantwoordelijk is of van een dergelijk persoon instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat.

Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik en voor soortgelijke omgevingen, zoals

- personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
- boerderijen en bij gasten in hotels, motels en andere woonomgevingen;
- bed & breakfasts;
- catering en soortgelijke omgevingen.

Tips voor energiebesparing

Installeer het apparaat in een koele, droge ruimte met voldoende ventilatie.

Bij het installeren van het apparaat moet een ruimte van minstens 10 cm boven en rondom de vriezer worden vrijgehouden om voor voldoende ventilatie rondom de vriezer te zorgen.

Laat warm voedsel afkoelen alvorens dit in de vriezer te plaatsen.

Laat de deur van het apparaat niet te lang open staan wanneer u er voedsel in plaatst of uithaalt. Hoe korter de deur open blijft, hoe minder ijs zich ophoopt in de vriezer.

Maak de achterkant van de vriezer regelmatig schoon. Stof verhoogt het energieverbruik.

Zet de temperatuur niet lager dan nodig.

Bedek de luchtopeningen niet.

WAARSCHUWINGEN

Invriezen en opslaan van vers voedsel

Laat ruimte open tussen etenswaren; dit is goed voor de koelcirculatie.

Plaats etenswaren per categorie, zodat u ze gemakkelijker kunt vinden.

Verpak etenswaren goed voordat u ze bewaart in de vriezer, om waterverlies en geuren te voorkomen.

Het verpakken van voedsel voordat u het in de vriezer plaatst, is optioneel. De buitenkant van de verpakking moet droog zijn om te voorkomen dat zakken aan elkaar vriezen. Verpakkingsmateriaal moet geurvrij en luchtdicht zijn en mag geen giftige stoffen bevatten.

Wij adviseren het voedsel te identificeren door de volgende informatie op te schrijven:

Naam van het voedsel

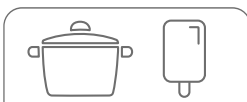
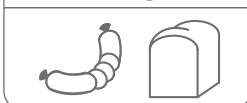
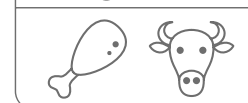
Gewicht van de portie

Aantal (stuks)

Datum van invriezing

Houdbaarheidsdatum

Zie het diagram binnen in de vriezer voor houdbaarheidstermijnen van veelvoorkomende soorten voedsel:

PIZZADOOS		
 2-6	 4-8	 6-12
		

1. Stoofpot, ijs, worst, brood
2. Vis, garnalen, lam, vlees
3. Groenten, fruit, gevogelte, rundvlees

Het voedsel dient vers, rijp en van goede kwaliteit te zijn.

Verse groenten en fruit moeten indien mogelijk direct na het oogsten worden ingevroren om de voedingsstoffen, structuur, textuur, kleur en smaak zoveel mogelijk te behouden.

Bij vlees en wild is het beter dit enige tijd te laten hangen alvorens het in te vriezen.

Heet voedsel moet worden afgekoeld tot kamertemperatuur voordat u het in de vriezer mag plaatsen.

❗ Haal slechts de hoeveelheid voedsel uit de vriezer die u nodig hebt. Ontdooid voedsel mag niet opnieuw worden ingevroren tenzij het eerst wordt gekookt, omdat de smaak dan verloren gaat.

Voorkom dat u vers voedsel direct in contact met diepgevroren voedsel brengt. Ingevroren voedsel kan hierdoor ontdooien, waardoor de verwachte bewaartijd mogelijk korter wordt.

Schakel om goed in te vriezen de snelvriesfunctie (zie het hoofdstuk over functies) 2 uur voordat u vers voedsel plaatst in.

❗ Plaats geen te grote hoeveelheden vers voedsel in de vriezer. Het is raadzaam om op de vriescapaciteit van de vriezer te letten.

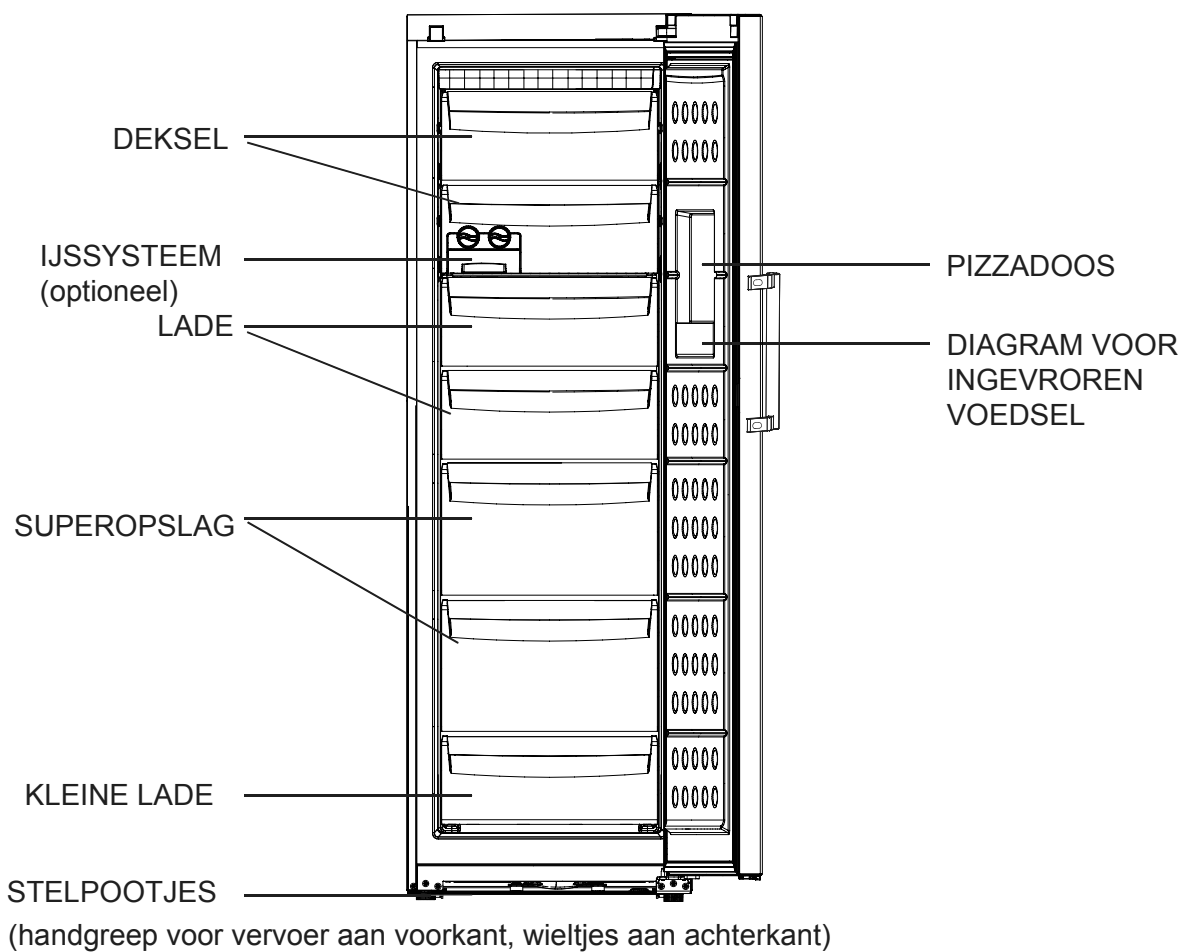
24 uur is meestal genoeg om het bevroeringsproces te beëindigen. Na deze tijd wordt de functie automatisch uitgeschakeld.

Voor het invriezen van kleine hoeveelheden voedsel is het mogelijk de functie handmatig na enkele uren te stoppen om onnodig energieverbruik te voorkomen.

VOORDAT U DE VRIEZER IN GEBRUIK NEEMT

Omschrijving

Dit diagram kan iets anders zijn dan de indeling van de vriezer die u hebt gekocht.

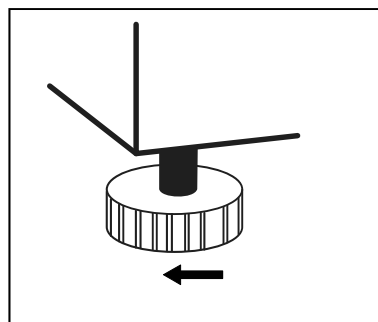


Grote lades, superopslagruimten en de kleine lade kunnen worden verwijderd om de opslagruimte in de vriezer te vergroten.

VOORDAT U DE VRIEZER IN GEBRUIK NEEMT

Omgeving van plaatsing

De vriezer moet op een plat en solide oppervlak worden geplaatst. Als het apparaat op een verhoging wordt geplaatst, dienen vlakke, sterke en brandbestendige materialen te worden gebruikt. Gebruik nooit schuimmateriaal als verhoging. Als de vriezer instabiel is, kunt u de stelpootjes van de vriezer langer of korter maken door ze links- of rechtsom te draaien en de hoogte van de vriezer aan te passen. Plaats de vriezer niet in direct zonlicht of in de buurt van verwarmingselementen om ervoor te zorgen dat de vriezer optimaal blijft presteren. Installeer de vriezer op een goed geventileerde plaats en houd een ruimte van minstens 10 cm vrij boven en rondom de vriezer.



Plaats de vriezer nooit in een vochtige locatie of waar deze kan worden bespat met water. Verwijder en droog waterspatten en vlekken tijdig met een zachte doek om roest te voorkomen.

Plaats de vriezer niet op een plaats waar de temperatuur te laag is (onder 5°C). Plaats de vriezer niet buiten of in de regen.

Vorbereiding voor gebruik

Verwijder alle onderdelen van de verpakking, de schuimbasis en het plakband waarmee de accessoires zijn bevestigd.

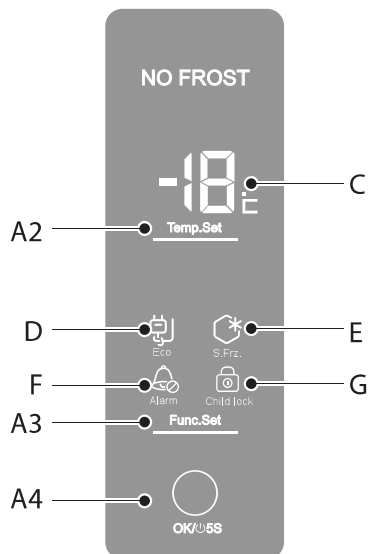
Plaats de vriezer op een goede locatie (zie Omgeving van plaatsing).

Maak de vriezer voorafgaand aan het gebruik van binnen en buiten schoon (zie Ontdooien en reinigen)

Nadat het apparaat waterpas is geplaatst en gereinigd, moet het minstens 6 uur leeg blijven voordat het wordt ingeschakeld om voor een normale werking te zorgen.

FUNCTIES

Bedieningspaneel



- C Weergavepictogram vriestemperatuur
- A2 Toets voor temperatuurinstelling
- D Pictogram ECO-functie
- E Pictogram snelvriesfunctie
- G Pictogram kinderslot
- F Pictogram alarmindicator
- A3 Functieselectietoets (ECO/snelvries/alarm/kinderslot)
- A4 OK-toets / Power-toets

Beginnen

"Let op: - De hoge temperatuur alarm klinkt niet als de vriezer voor het eerst wordt ingeschakeld. Het zal alleen klinken na 3 uur als de vriezer niet beneden 0 ° C is afgekoeld. "

Steek de stekker in het stopcontact om de vriezer in te schakelen. Het rooster C geeft vervolgens de actuele temperatuur binnenin de vriezer weer.

Het alarmlampje F en het geluidssignaal geven aan dat de temperatuur in de vriezer niet laag genoeg is voor het bewaren van voedsel. U kunt het geluidssignaal uitschakelen door op de A3-toets te drukken, de functie Alarm te kiezen en daarna op de A4-toets te drukken. Het waarschuwinglampje blijft branden totdat er een temperatuur van 0°C wordt bereikt.

Wanneer het scherm een temperatuur van 0°C toont, dan stopt de alarmconditie automatisch en kan er voedsel worden bewaard in de vriezer.

Het bedieningspaneel bekijken:

Raak een toets op het scherm aan en kijk of het temperatuurgebied en het geselecteerde pictogram verlicht kunnen worden.

Temperatuur instellen:

Druk op de A2-toets om de temperatuur in te stellen. Tijdens het instellen van de temperatuur wordt de instelling aangegeven door twee knipperende cijfers. Als u nogmaals op de toets drukt, wordt de instelling in cyclusedmodus of in aflopende modus gewijzigd van -14°C tot -26°C.

Als er gedurende 5 seconden geen actie wordt uitgevoerd met de OK-toets, dan wordt de instelling automatisch opgeslagen.

Nadat de temperatuur is ingesteld, geven de twee cijfers op het scherm de temperatuur van de vriezer weer aan.

De fabrieksinstelling van de temperatuur is -18°C. We bevelen aan dat u de standaard instelling gebruikt. Deze dient niet te worden aangepast.

Power-functie:

Druk 5 seconden op de A4-toets om de vriezer uit te schakelen. Doe dit opnieuw om de vriezer weer in te schakelen.

⚠ Voordat u het apparaat gaat reinigen moet u de stekker uit het stopcontact halen. Het uitschakelen van het apparaat met de power-toets is niet voldoende.

FUNCTIES

Vriezerfuncties

SNELVRIESFUNCTIE Druk op de A3-toets en kies de functie "S.FRZ". Druk daarna op de A4-toets om het snel invriezen van vers voedsel te activeren.

Het speciale lampje E gaat aan om aan te geven dat de functie is ingeschakeld.

Het lampje blijft branden totdat de functie wordt uitgeschakeld.

Als u een grote hoeveelheid voedsel tegelijk wilt invriezen, dan wordt aanbevolen de functie 30 uur van tevoren in te schakelen. De functie wordt na 56 uur automatisch uitgeschakeld en kan ook handmatig worden uitgeschakeld. Het stroomverbruik neemt toe wanneer de functie is ingeschakeld.

ECO-functie: Wanneer het scherm is ontgrendeld, drukt u op de A3-toets om de ECO-functie te selecteren en vervolgens op de A4-toets. Zo kunt u de energiebesparingsfunctie selecteren, waardoor de temperatuur tussen -18°C en -14°C wordt ingesteld. Als de temperatuur was ingesteld op -19°C of lager, dan wordt deze automatisch ingesteld op -18°C wanneer de ECO-functie is ingeschakeld.

Als deze functie is ingeschakeld, gaat lampje D branden totdat de functie wordt uitgeschakeld.

U kunt op de A3-toets drukken om de ECO-functie te selecteren en daarna op de A4-toets drukken om de functie uit te schakelen.

De ECO- en snelvriesfuncties kunnen niet gelijktijdig worden gebruikt.

ECO 2-FUNCTIE: Als de temperatuur tussen -23°C en -26°C is ingesteld en de vriezer is gedurende 56 uur ingeschakeld, dan wordt de temperatuur automatisch op -22°C ingesteld om energie te besparen en de etenswaren op een goede manier te bewaren. Gewone etenswaren kunnen op -18°C of lager goed worden bewaard. De temperatuur te laag instellen zorgt voor een hoger stroomverbruik. (Deze functie dient niet handmatig te worden ingesteld.)

Kinderslot: Wanneer het scherm is ontgrendeld, drukt u op de A3-toets om de kinderslotfunctie te selecteren. Druk daarna op de A4-toets om de functie in te schakelen. Ontgrendelen: Raak een toets op het scherm aan. Het display en de knop voor het kinderslot worden verlicht. Druk op de A3-toets. De knop voor het kinderslot gaat knipperen. Druk op de A4-toets. Het scherm wordt ontgrendeld.

Wanneer het scherm is vergrendeld, is de A2-toets niet actief; enkel het pictogram van de kinderslotfunctie wordt geactiveerd wanneer de A3-toets wordt ingedrukt, de stroomfunctie van de A4-toets wordt vervolgens uitgeschakeld.

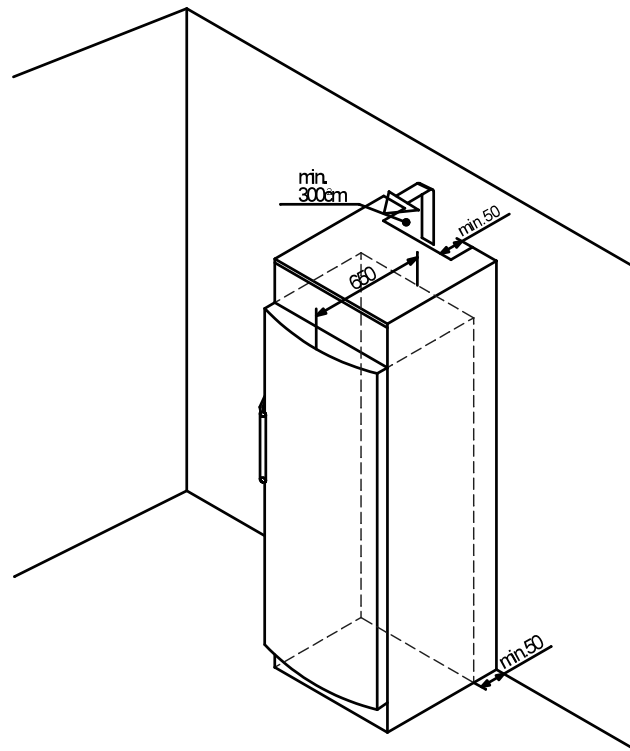
Alarmsignalen

TEMPERATUURALARM: Als de temperatuur in de vriezer hoger is dan 0°C, dan klinkt er een onderbroken zoemsignaal en knippert lampje F om een temperatuuralarm aan te geven. Het scherm toont code HH. Druk nadat het scherm is ontgrendeld op de A3-toets om de alarmfunctie te kiezen. Druk daarna op de A4-toets. Het geluidssignaal kan worden uitgeschakeld, maar de alarmconditie blijft bestaan totdat de temperatuur lager is dan 0°C.

DEURALARM: Als de deur 60 seconden open blijft staan, dan wordt deze situatie aangegeven door het onderbroken zoemsignaal. De alarmconditie stopt wanneer de deur wordt gesloten of wanneer op een toets wordt gedrukt om de alarmfunctie te selecteren en daarna op de OK-toets wordt gedrukt. In het tweede geval wordt de alarmconditie echter herhaald als de deur na 120 seconden nog steeds open staat.

Controleer vervolgens het volgende: (1) Of de deur goed sluit en opent; (2) Of de deur vaak werd geopend of gedurende een lange tijd werd geopend; (3) Te veel voedsel tegelijkertijd in de vriezer is geplaatst; als bovenstaande omstandigheden aanwezig zijn, annuleer het alarm. Het weergegeven "HH" verdwijnt zodra de temperatuur binnenin de vriezer 0°C of lager is.

Plaatsing in een rij keukenunits



Het apparaat kan worden geplaatst in een rij keukenunits. Om het apparaat te laten passen in de hoogte van de rij keukenunits kan een geschikte stapelkast worden toegevoegd. Als het apparaat in een rij standaard keukenunits wordt geplaatst (max. diepte 580 mm), dan kan het apparaat direct naast de keukenunit worden geïnstalleerd. De deur van het apparaat steekt, gezien vanuit de voorzijde van de keukenunit, 34 mm aan de zijkant en 55 mm in het midden van het apparaat uit. Hierdoor kan de deur perfect worden geopend en gesloten.

Belangrijk voor de ventilatie:

Aan de achterzijde van de stapelkast moet over de gehele breedte een ventilatieleiding met een diepte van minstens 50 mm zijn.

De ventilatieruimte onder het plafond moet minstens 300 cm² zijn.

Hoe groter de ventilatieruimte, hoe meer energiebesparing het apparaat biedt tijdens de werking.

Als het apparaat wordt geïnstalleerd met de scharnieren naast een muur, dan moet de afstand tussen het apparaat en de muur minstens 55 mm zijn. Dit correspondeert met de positie van de hendel wanneer de deur open staat.

Gebruiks informatie

1. OPENING VAN DEKSEL

Open de bovendeckels door ze iets op te tillen en binnenstebuiten te draaien.

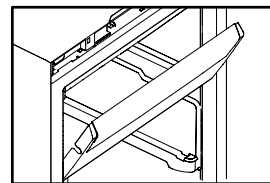
Open het deksel om voedsel in de lade te plaatsen.

Sluit het deksel om contact met de deur te vermijden.

Het deksel kan worden verwijderd om de opslagruimte te vergroten.

OPMERKING: twee lagen in het bovenste deel zijn voorzien van een afdekking. Plaats geen voedsel op het voorste deel van de glasplaat, de afdekkingen sluiten dan mogelijk niet meer volledig. Is dit wel het geval? Verplaats het voedsel dan dusdanig dat de afdekkingen wel volledig kunnen worden gesloten.

Waarschuwing: controleer voor u de deur sluit of de afdekkingen volledig zijn gesloten. Sluit de deur pas nadat alle afdekkingen volledig zijn gesloten om druk op de afdekkingen te voorkomen.



2. LADEN VERWIJDEREN

Trek de laden volledig uit en til ze iets op om ze te verwijderen.

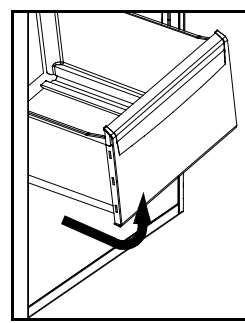
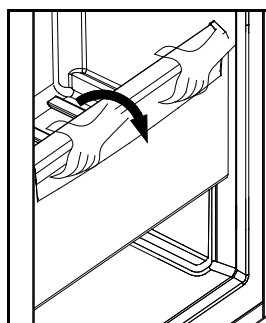
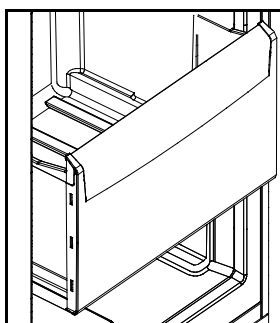
Laden (behalve de onderste lade) kunnen worden verwijderd om meer opslagruimte te krijgen.

Voor sommige modellen zijn schuiven (rails) beschikbaar.

3. SUPEROPSLAGLADE

Trek de superopslaglade volledig uit. Til de lade op en trek deze uit de uitschuifbare geleiders.

OPMERKING: bepaalde modellen lades zijn voorzien van een schuifstelsel. De lade op de juiste wijze verwijderen: neem het voedsel uit de lade en duw vervolgens de lade helemaal dicht. Til vervolgens de achterkant op en til de lade uit het apparaat. Til de lade pas op als deze is vergrendeld. Pas dan kan de lade eenvoudig worden verwijderd. Lukt dit niet, duw dan de lade weer helemaal dicht en voer de stappen opnieuw uit.

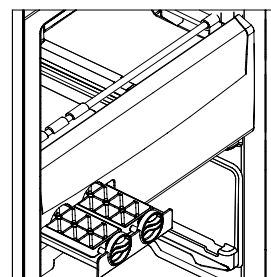
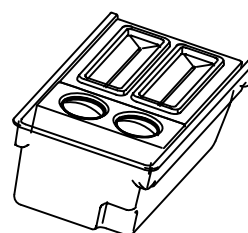


4. PRODUCTIE VAN IJSBLOKJES

Sommige modellen zijn voorzien van een ijssysteem met ijsblokbakjes, een verwijderingsapparaat en een opvangbak.

A

B



5. Verwijder de ijsblokbakjes

Reinig en vul met water. Plaats ijsblokbakjes terug op de steun.

Wacht enkele uren totdat het ijs klaar is en draai aan de knop om de ijsblokjes eruit te halen.

De ijsblokjes vallen direct in de opvangbak.

6. In vakken in de deur kunnen verpakte pizza's met een dikte tot 30 mm of andere soorten verpakt voedsel worden bewaard.

Voor sommige modellen zijn koude-accumulators beschikbaar. U kunt ook koude-accumulators kopen en deze in de vriezer plaatsen. De dikte hiervan mag niet meer zijn dan 30 mm.

I Omkeerbaarheid van de deur:
 deur van rechts verwijderen (①&②).
 (De grafische vertegenwoordiging in instructieboekje
 duurt pagina.)

① (cijfer ①)

1、

1.1

Verwijder de scharnierkap aan de rechterkant met behulp van een platkopschroevendraaier. Maak vervolgens de aansluitklem die met de bovenkant van het scharnier is verbonden los.

1.2

Maak de scharnierschroeven los met behulp van een kruiskopschroevendraaier. Verwijder het bovenste scharnier.

1.3

Breng het deurgedeelte omhoog om te verwijderen.

2、

2.1

Haal de kleine kap aan de linkerkant van de kast af met behulp van een platkopschroevendraaier. Installeer deze in de opening aan de rechterkant van de kast.

2.2

Verwijder de afdekplaat vooraan de kast en trek vervolgens de signaaldraad naar de linkerkant van de kast.

2.3

Breng de signaaldraad in de groef in de voorste afdekplaat en bevestig deze met de voorste afdekplaat.

3、

3.1

Verwijder de aslager van het scharnier op de rechterkant en de kap op de linkerkant van de deur.

3.2

Druk de signaaldraad op de rechterkant van de deur in de groef in de sierstrip en sluit de kap.

3.3

Trek de signaaldraad uit de groef in de linkerkant van de deur en duw deze in de aslager van het scharnier, breng vervolgens in de sierstrip.

4、

4.1

Haal de metalen kruisvormige stopper op de rechterkant van het deurgedeelte af en installeer deze in de overeenkomstige positie op de linkerkant van het deurgedeelte.



Sluit de stroomkabel af en maak het apparaat leeg voordat u met deze bewerking begint.

4.2

Verwijder het onderste scharnier met behulp van een kruiskopschroevendraaier.

5、

A. Gebruik sleutels of tangen om de pen van het scharnier te verwijderen en steek deze in het gat aan de linkerkant van de scharnier.

B. Gebruik een kruiskopschroevendraaier om de schroeven uit de linkerzijde van de behuizing van de kast te halen, en bevestig deze schroeven aan de rechterzijde van de kast. Bevestig de onderste scharnier aan de linkerzijde.

6、

6.1

Installeer het deurgedeelte op de as van het vakgedeelte.

7、

7.1

Haal het extra scharnier en scharnierkap uit de vrieslade en steek het afgehaald scharnier met de scharnierkap in een tas alvorens op te bergen.

7.2

Breng het scharnier in de opening op de linkerkant van het deurgedeelte, maak het scharnier vervolgens vast met de schroeven en aard deze door sluitringen onder de schroeven te plaatsen.

7.3

Verbind de aansluitklemmen op de kast met de aansluitklemmen op het deurgedeelte en bevestig vervolgens de scharnierkap.

②(cijfer ②)

1

- A. Open de deur
- B. Duw omlaag om de twee kleine deksels aan respectievelijk de linker- en rechterkant te verwijderen
- C. Wrik het voordeksel naar buiten

2

- A. Verwijder het kleine deksel aan de rechterkant van de behuizing van de deur met een schroevendraaier
- B. Verwijder de sierstroken door met een schroevendraaier naar binnen te wrikken

3

- A. Maak scharnierschroeven los met een kruiskopschroevendraaier. Verwijder het bovenste scharnier
- B. Koppel de kabelaan sluiting los

4

- A. Beweeg de behuizing van de deur naar boven om deze te verwijderen
- B. Verwijder het onderste scharnier met een kruiskopschroevendraaier

5

- A. Gebruik sleutels of tangen om de pen van het scharnier te verwijderen en steek deze in het gat aan de linkerkant van de scharnier.
- B. Gebruik een kruiskopschroevendraaier om de schroeven uit de linkerzijde van de behuizing van de kast te halen, en bevestig deze schroeven aan de rechterzijde van de kast. Bevestig de onderste scharnier aan de linkerzijde.

6

- A. Gebruik een platkopschroevendraaier om de schroefplug aan de rechterkant van de behuizing van de deur los te wrikken.
- B. Verwijder de pen van het bovenste scharnier en bevestig deze omgekeerd aan het scharnier. Verplaats de schroefplug naar de linkerzijde en steek deze in het schroefgat.

7

- A. Sluit de signaallijn in de sierstrip aan op de verbinding in het scharnier. Berg de stroomdraad goed op en plaats deze in het deksel van de sierstrook.
- B. Bevestig de sierstrook en maak het kleine deksel vast aan de rechterkant.
- C. Sluit het bovenste voordeksel van de kast. Plaats de kleine linker- en rechterdeksels in de groef.

II

Aanwijzingen voor vervanging van de hendel: volgens de verschillende configuraties (de illustratie wijkt af).

Hulphendel: (cijfer.1&2)

- A. Wrik het deksel van de hendel los met een schroevendraaier. Verwijder de twee schroeven en vervolgens de hendel.
- B. Gebruik een schroevendraaier om de schroefplug aan de rechterkant van de behuizing van de deur los te wrikken. Verplaats de schroefplug naar de linkerzijde en steek deze in het schroefgat. Plaats de hendel aan de rechterzijde en bedek deze.

Gewone hendel: (cijfer.3)

- A. Wrik het deksel van de hendel los met een schroevendraaier. Verwijder de twee schroeven en vervolgens de hendel.
- B. Gebruik een schroevendraaier om de schroefplug aan de rechterkant van de behuizing van de deur los te wrikken. Verplaats de schroefplug naar de linkerzijde en steek deze in het schroefgat.
- C. Plaats de hendel aan de rechterzijde en bedek deze.

ONDERHOUD

Ontdooien en reinigen

DE VRIEZER ONTDOOIE: de vriezer wordt automatisch ontdooid. Er is geen handmatige tussenkomst vereist.

REINIGEN: het apparaat moet regelmatig worden gereinigd om geur van etenswaren te voorkomen.

Sluit de stroomkabel af voordat u de vriezer reinigt.

Reinig de vriezer met een zachte doek of een spons met warm water (eventueel met een mild reinigingsmiddel).

Droog waterdruppels op het oppervlak af met een droge doek.

Houd de pakking van de deur altijd schoon.

⚠ De vriezer is zeer zwaar. Let er bij het verplaatsen van het apparaat voor reiniging of reparatie op dat u de vloer niet beschadigt. Houd de vriezer rechtop tijdens het verplaatsen. Verplaats de vriezer niet door te kantelen om schade aan de vloer te voorkomen.

⚠ Bespuit de vriezer niet met water en gebruik geen water om de vriezer door te spoelen om schade aan de elektrische isolatie te voorkomen.

⚠ Reinig niet met een harde borstel, staalborstel, reinigingspoeder, benzine, pentylacetaat, aceton en vergelijkbare organische oplossingen, of oplossingen met warm water of zuur of basen.

⚠ Gebruik een droge doek bij het reinigen van het scherm en andere elektrische onderdelen.



Als het apparaat niet wordt gebruikt

Als het apparaat voor een langdurige periode niet zal worden gebruikt, sluit dan de stroomkabel af en reinig het met een van de hierboven beschreven methodes.

Laat de deur van de vriezer open staan om te voorkomen dat voedselresten in het vak onaangename geuren produceren.

⚠ Voor een optimale levensduur van het apparaat wordt aanbevolen het apparaat niet uit te schakelen tenzij dit nodig is.

De vriezer verplaatsen

Verwijder de stekker en zet het apparaat uit.

Verwijder al het voedsel uit de vriezer.

Bevestig lades en andere bewegende onderdelen van de vriezer met plakband.

Sluit de deur en bevestig deze met plakband zodat deze niet worden geopend bij verplaatsingen.

Kantel de vriezer niet meer dan 45 graden wanneer deze wordt verplaatst, zodat het koelsysteem niet wordt beschadigd.

Wikkel iets om de stelpootjes van de vriezer om krassen op de vloer te voorkomen. Gebruik nooit overmatige kracht bij het verplaatsen van de vriezer. Verplaats de vriezer niet door aan de hendel, het deksel of de buizen te trekken om schade en persoonlijk letsel te voorkomen.

⚠ Leg de vriezer nooit horizontaal neer.

PROBLEMEN OPLOSSEN

Lees de volgende probleemoplossingstabel voordat u belt voor service. Dit kan u zowel tijd als geld besparen. De tabel noemt veelvoorkomende problemen, behalve problemen die worden veroorzaakt door productie- of materiaaldefecten in de vriezer.

PROBLEMEN	OORZAKEN	OPLOSSING
Werking van vriezer		
De compressor werkt niet	Het product bevindt zich in een ontdooiingscyclus. De vriezer is niet aangesloten op een stopcontact. Het product is uitgeschakeld.	☐ Dit is normaal voor een automatisch ontdooiende vriezer. ☐ Kijk of de stekker, het stopcontact of de zekering is beschadigd. Zet het apparaat aan wanneer deze onderdelen in goede conditie zijn. ☐ Druk op de power-toets om de vriezer weer op te starten.
De vriezer gaat vaak of voor lange tijd aan	De binnen- of buitentemperatuur is te hoog. ☐ De vriezer is enige tijd uitgeschakeld geweest. ☐ De deur wordt te vaak of te lang geopend. ☐ De deur van de vriezer wordt niet stevig gesloten. ☐ De temperatuurinstelling is te laag. ☐ De pakking van de deur is vervuild, versleten of beschadigd of past niet goed. ☐ De condensator is vervuild.	☐ In dit geval is het normaal dat de vriezer voor langere tijd werkt. ☐ Normaal gesproken duurt het 8 tot 12 uur voordat de vriezer volledig is afgekoeld. ☐ Warme lucht komt de vriezer binnen, waardoor deze vaak aanslaat. Open de deur niet te vaak. ☐ Zorg dat de vriezer zich op een vlakke ondergrond bevindt en dat de deur niet wordt geblokkeerd door voedsel of verpakking. ☐ Stel een hogere temperatuur in totdat de gewenste vriezertemperatuur is bereikt. Het bereiken van de vriezertemperatuur duurt 24 uur. ☐ Reinig en vervang de deurpakking. Een lekkage of opening in de deurpakking kan ertoe leiden dat de vriezer langer werkt om de gewenste temperatuur te behouden. ☐ Reinig de condensator.
Te hoge temperatuur		
Te hoge temperatuur in het product	De deur wordt te vaak of te lang per keer geopend. ☐ De temperatuur is te hoog ingesteld. ☐ De deur is niet goed gesloten. ☐ De condensator is vervuild.	Er komt warme lucht in de vriezer wanneer de deur wordt geopend. Probeer de deur zo weinig mogelijk te openen. ☐ Stel de temperatuur opnieuw in. ☐ Zorg dat de vriezer zich op een vlakke ondergrond bevindt en dat de deur niet wordt geblokkeerd door voedsel of verpakking. ☐ Reinig de condensator.
Water / vocht / aanvriezing aan de buitenkant van de vriezer		
Er hoopt zich vocht op op het buitenste oppervlak van de vriezer	☐ Vochtig klimaat. ☐ De deur is niet goed gesloten. Dit leidt ertoe dat koude lucht in de vriezer en de warme lucht erbuiten condenseert.	Dit is normaal in een vochtig klimaat. Het vocht neemt af wanneer de luchtvochtigheid afneemt. ☐ Zorg ervoor dat de ondergrond vlak is en dat er geen etenswaren of verpakkingen uit steken. Sluit de deur stevig.

PROBLEMEN OPLOSSEN

PROBLEMEN	OORZAKEN	OPLOSSING
Onprettige geuren in de vriezer		
De binnenkant van de vriezer is niet schoon	De binnenkant van de vriezer moet worden gereinigd. □ Er ligt sterk ruikend voedsel in de vriezer.	Maak de binnenkant van de vriezer schoon. (Zie Ontdooien en reinigen) □ Controleer of het voedsel is bedorven. Verwijder sterk ruikend bedorven voedsel uit de vriezer.
U hoort		
piepsignalen	De deur van de vriezer staat open. □ De temperatuur van de vriezer is te hoog ingesteld. □ Sommige onderdelen kunnen beschadigd zijn.	Sluit de deur of schakel het alarm handmatig uit. □ Het alarm is normaal wanneer het apparaat voor het eerst wordt ingeschakeld of wanneer er voor het eerst voedsel wordt bewaard. U kunt het alarm handmatig uitschakelen. □ Neem contact op met het servicecentrum.
ongewoon geluid	De vriezer bevindt zich niet op een vlakke ondergrond. □ De vriezer raakt voorwerpen eromheen aan.	Pas de stelpootjes aan om de vriezer waterpas te maken. □ Verwijder objecten eromheen.
zacht geluid dat op stromend water lijkt	Dit is het geluid van het koelsysteem.	Dit is normaal.
De kast wordt warm	Het koelsysteem werkt.	Dit voorkomt condensatie en is normaal.

Naamplaat

De naamplaat bevindt zich binnenin het vriezercompartiment aan de onderkant van de linkerzijde. De naamplaat bevat belangrijke informatie over het apparaat. Deze moet intact worden gelaten en mag niet worden verwijderd.

De capaciteit en het stroomverbruik die op de naamplaat worden genoemd zijn onderhevig aan de relevante normen.

Met betrekking tot de specifieke details, raadpleeg het typeplaatje en de energie label aan de binnenkant van het product.

Dit apparaat is bedoeld voor gebruik bij een omgevingstemperatuur hieronder aangegeven :

SN	+ 10°C~+32°C
N	+ 16°C~+32°C
ST	+ 16°C~+38°C
T	+ 16°C~+43°C